



**KOMISJA EUROPEJSKA**



## **NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW**

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluzka z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



# KOMISJA EUROPEJSKA

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez ciebie projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”.

Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentujesz projekt przedstawicielom państw członkowskich i weźmiesz udział w negocjacjach.

**Ministrowie powinni omówić dwa zaprezentowane przez ciebie artykuły i postarać się wypracować porozumienie. Pozostałe artykuły projektu zostały już uzgodnione na szczeblu przygotowawczym <sup>(1)</sup> (grupy robocze i Coreper).**

## Twój główny cel

Zadbać, by w ostatecznej wersji rozporządzenia ostało się jak najwięcej z pierwotnego projektu, a zarazem pomóc Radzie wypracować wspólne stanowisko. UE pilnie potrzebuje wspólnego rozwiązania!

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich celach i swoim stanowisku.
2. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe), w którym przedstawisz i objaśnisz opracowany przez siebie projekt. Oto szablon do pomocy:

<sup>(1)</sup> <https://www.consiliium.europa.eu/pl/council-eu/preparatory-bodies/>

Szanowni członkowie, szanowne członkinie Rady!

Cieszę się, że dziś przed nami ważna debata na temat nowego znaku jakości „Etyczna moda”. Znak bardzo przysłużyłby się obywatelom Unii i jej samej, ponieważ \_\_\_\_\_

W projekcie rozporządzenia, jako Komisja, proponujemy wysokie standardy socjalne, ponieważ \_\_\_\_\_

Aby firmy przestrzegały tych standardów, należałoby nałożyć na nie obowiązek prawny. A to z kilku powodów: \_\_\_\_\_

Zadbajmy, jako wspólnota, by światowa gospodarka stała się bardziej etyczna. Nowy znak jakości „Etyczna moda” to rozsądny pierwszy krok w tym kierunku.

Dziękuję.



3. Uważnie wysłuchaj stanowisk państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7.**
4. Podczas negocjacji tłumacz swoje stanowisko i **broń swojego projektu.** Zabieraj głos i pomagaj Radzie szukać kompromisu, który spełni twoje oczekiwania.
5. **Nie możesz wziąć udziału w końcowym głosowaniu.** Korzystaj zatem z nieformalnych przerw, by przekonywać delegatów do swoich racji.

# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %



# ARTYKUŁ 1

## MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

### OPCJE

#### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

#### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

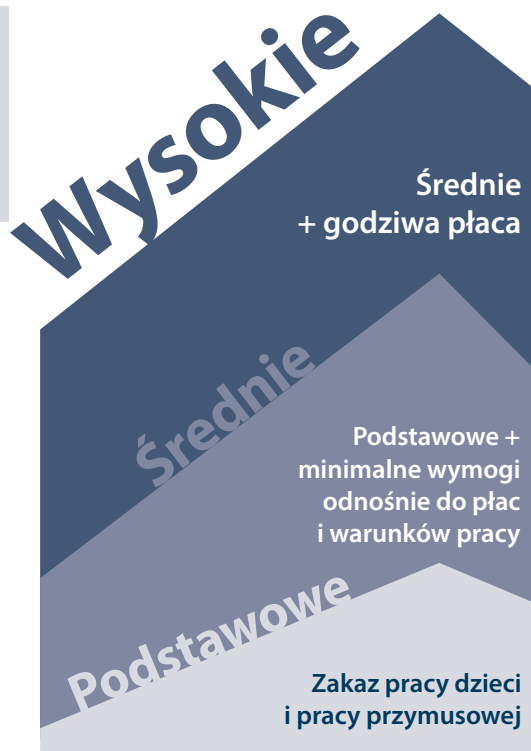
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



## Twój wybór: WYSOKIE STANDARDY SOCJALNE

### TWOJE ARGUMENTY:

- Europejczycy coraz częściej chcą kupować odzież produkowaną w etycznych warunkach. Chcą jasnych i wysokich standardów. UE powinna odpowiedzieć na oczekiwania obywateli.
- UE propaguje prawa człowieka na całym świecie. Proponowane rozporządzenie pomoże wzmocnić ten wizerunek.
- Proponujesz państwom członkowskim projekt przewidujący bardzo wysokie standardy socjalne. Zapewniasz sobie tym samym margines swobody, by w negocjacjach stopniowo łagodzić tę rygorystyczną opcję i szukać pola do kompromisu.
- Twoim celem minimum w nowym rozporządzeniu są średnie standardy socjalne.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

#### OPCJE

##### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

##### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

## Twój wybór: SUROWE ŚRODKI

#### TWOJE ARGUMENTY:

- Jakiegokolwiek standardy ustanowi UE, muszą one być egzekwowane. Inaczej rozporządzenie będzie istnieć tylko na papierze.
- Obowiązki i koszty administracyjne należy utrzymać w rozsądnych granicach. Im bardziej złożona procedura, tym w efekcie droższa będzie etycznie produkowana odzież.
- Znak jakości upowszechni się wyłącznie pod warunkiem, że będzie dla konsumentów wiarygodny. Obowiązek prawny nałożony na firmy dałby znakowi jakości wiarygodność i praktyczność. Kontrole, jako opcja mniej rygorystyczna, mogłyby nie wykrywać wszystkich naruszeń.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska | ■                          |                            |                               |                     | ■             |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

### UWAGA

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**PREZYDENCJA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluzka z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



# PREZYDENCJA

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Przyjąć podwójną większością głosów (co najmniej 55 % państw członkowskich reprezentujących 65 % ludności UE) wspólne stanowisko Rady. Najlepiej oczywiście zawsze zabiegać o jednomyślność, ale jeśli okaże się to niemożliwe, należy zastosować podwójną większość. W praktyce większość decyzji nie jest poddawana pod głosowanie, gdyż prezydencja stara się znaleźć kompromis, który zyskałby poparcie wszystkich delegacji.

## Twoja rola

Dołączasz do delegacji państwa członkowskiego w danym momencie faktycznie sprawującego prezydencję. Moderator/moderatorka powie ci, które to państwo.

Twoim zadaniem jest poprowadzić oficjalne negocjacje. Koledzy/koleżanki z twojej delegacji mają zaś za zadanie zaprezentować interesy i stanowisko waszego kraju.

Nadzorujesz oficjalne rozmowy, udzielasz głosu delegatom i pilnujesz harmonogramu.

## Początek posiedzenia:

1. Formalnie otwierasz posiedzenie, witasz wszystkich delegatów i Komisję i wyjaśniasz im cel posiedzenia (maksymalnie w ciągu 1 minuty). Oto szablon do pomocy:
2. **Prosisz przedstawiciela/przedstawicielkę Komisji o przedstawienie projektu.**
3. Następnie udzielasz głosu państwom członkowskim (według zgłoszeń), by zaprezentowały krótkie (maksymalnie jednogminutowe) **oświadczenia**. Poproś państwa o podobnym stanowisku, by wyraźnie zaznaczyły zbieżność opinii, np. „Nasze stanowisko jest następujące: xyz. Podobne stanowisko reprezentuje X”. Oczywiście, kraj X może później uzupełnić wystąpienia poprzedników dodatkowymi argumentami. Możesz też poprosić państwa o podobnym stanowisku, by dla oszczędności czasu wystąpiły ze wspólnym oświadczeniem.



*Członkowie i członkinie Rady, panie komisarzu (pani komisarz)!*

*Z przyjemnością otwieram dzisiejsze posiedzenie Rady ds. Konkurencyjności.*

*Jak wiadomo, prezydencję w Radzie sprawuje obecnie*

*Będzie więc przewodniczyć negocjacjom. Moją rolą jest pokierować dzisiejszymi rozmowami, nie będę natomiast przedstawiać stanowiska naszego kraju.*

*W porządku obrad mamy dziś nowe rozporządzenie ustanawiające znak jakości „Etyczna moda”. To bardzo ważny temat dla wszystkich obywateli UE oraz dla Unii i jej roli w świecie, ponieważ*

*Zanim oddam głos Komisji, chcę poinformować, że Służba Prawna Rady przeanalizowała projekt i potwierdziła, że jest zgodny z traktatami i ma niezbędną podstawę prawną.*

*Proszę teraz Komisję o przedstawienie proponowanego rozporządzenia. Potem każde z Państw będzie miało okazję pokrótce zaprezentować stanowisko swojego kraju.*

*Mam nadzieję na konstruktywną i owocną debatę.*

*Panie komisarzu (pani komisarz), proszę o zabranie głosu!*



## Dyskusja:

1. Pokieruj oficjalnymi negocjacjami. Ministrowie mogą zabrać głos tylko wtedy, gdy im go udzielisz. Wywołuj delegatów/delegatki według zgłoszeń.
2. Poproś przemawiających, by nie powtarzali argumentów i stanowisk już przedstawionych. Zwróć się do państw członkowskich o podobnym stanowisku, by jedno mówiło w imieniu wszystkich. Czas jest ograniczony!
3. Podczas oficjalnych negocjacji następują przerwy na nieformalne rozmowy. Ogłaszaj początek nieformalnych rozmów i godzinę wznowienia formalnych. Nieformalne rozmowy mogą się odbywać bez twojego nadzoru.

## Porozumienie:

1. Gdy delegaci prowadzą nieformalne rozmowy, masz czas na opracowanie kompromisu. Możesz oczywiście spytać państwa członkowskie, czy mają jakieś sugestie.
2. Najbardziej obiecującą(-e) propozycję(-e) artykułu 1 i artykułu 2 poddajesz pod głosowanie. Wspólne stanowisko Rady jest przyjmowane podwójną większością głosów (55 % państw członkowskich reprezentujących co najmniej 65 % ludności UE). Użyj symulatora głosowania, by przeliczyć głosy. Pomoże ci w tym moderator/moderatorka.
3. Gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, przypomnij państwom członkowskim, że muszą w tym momencie zdecydować, czy wolą kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.

# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydawana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

## ARTYKUŁ 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

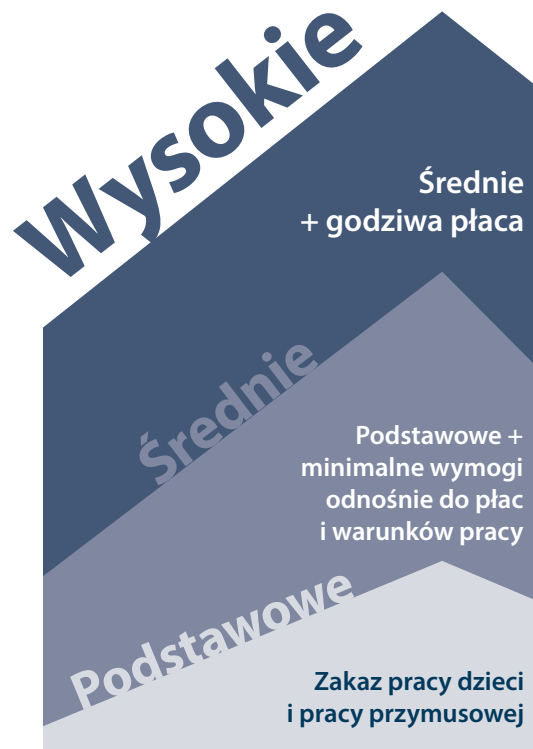
#### OPCJE

- **Wysokie standardy socjalne**  
... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.
- **Średnie standardy socjalne**  
... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.
- **Podstawowe standardy socjalne**  
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.
- **Inna opcja:**

---

---

---



## ARTYKUŁ 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

#### OPCJE

- **Surowe środki**  
czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.
- **Umiarkowane środki**  
czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.
- **Lekkie środki**  
czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.
- **Inna opcja:**

---

---

---



|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Bułgaria           |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Czechy             |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Dania              |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Niemcy             |                            | ■                          |                               |                     |               | ■                  |               |                     |
| Estonia            |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Irlandia           |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Grecja             |                            | ■                          |                               |                     |               | ■                  |               |                     |
| Hiszpania          |                            | ■                          |                               |                     |               | ■                  |               |                     |
| Francja            |                            | ■                          |                               |                     | ■             |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Włochy             |                            | ■                          |                               |                     | ■             |                    |               |                     |
| Cypr               |                            | ■                          |                               |                     | ■             |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Litwa              |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Luksemburg         |                            | ■                          |                               |                     |               | ■                  |               |                     |
| Węgry              |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Malta              |                            | ■                          |                               |                     |               | ■                  |               |                     |
| Holandia           | ■                          |                            |                               |                     | ■             |                    |               |                     |
| Austria            |                            | ■                          |                               |                     |               | ■                  |               |                     |
| Polska             |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Portugalia         |                            | ■                          |                               |                     |               | ■                  |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Słowenia           |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Słowacja           |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Finlandia          | ■                          |                            |                               |                     | ■             |                    |               |                     |
| Szwecja            | ■                          |                            |                               |                     | ■             |                    |               |                     |
| Komisja Europejska | ■                          |                            |                               |                     | ■             |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

### UWAGA

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**RUMUNIA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluzka z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



## RUMUNIA

### Porządek obrad

#### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

### Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

### Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Bułgaria i Chorwacja.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Panie przewodniczący (pani przewodnicząca), panie komisarzu (pani komisarz), koleżanki i koledzy!*

*Przede wszystkim chcę podziękować Komisji za projekt rozporządzenia, a prezydencji za umieszczenie go w porządku obrad.*

*Przed dzisiejszym posiedzeniem odbyliśmy owocne rozmowy z \_\_\_\_\_ i ustaliliśmy wspólne stanowisko.*

*Uważamy, że standardy zaproponowane w artykule 1 rozporządzenia wymagają zmiany. Opowiadamy się za podstawowymi standardami socjalnymi, ponieważ \_\_\_\_\_*

*Jeżeli chodzi o artykuł 2, jesteśmy za kodeksem etycznym, którego z własnej inicjatywy powinni przestrzegać wszyscy sprzedawcy detaliczni (lekkie środki).*

*Jesteśmy przekonani, że na dzisiejszym posiedzeniu uda nam się znaleźć praktyczny kompromis.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Bułgarii i Chorwacji. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydawana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

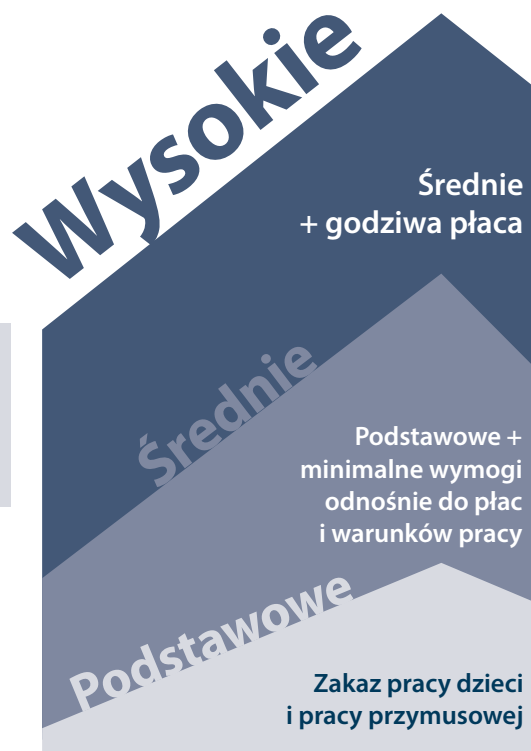
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- Przemysł tekstylny jest ważny dla twojego kraju, gdyż wiele osób pracuje w fabrykach odzieżowych. Są one ściśle powiązane z dostawcami i firmami z całego świata. Zależy ci więc na tym, by zbytnio nie obciążać tej gałęzi przemysłu. Znak jakości jest kosztowny: im wyższe standardy, tym wyższe koszty produkcji. Opowiadasz się za standardami podstawowymi, by chronić przedsiębiorstwa.
- Większość mieszkańców twojego kraju nie może sobie pozwolić na kupno odzieży produkowanej w etycznych warunkach, i socjalne standardy produkcji nie są dla nich ważne. Temat ten nie wydaje ci się więc priorytetowy. Istnieje już wiele prywatnych znaków jakości, a zatem jeśli ktoś chce kupować odzież produkowaną w etycznych warunkach, może to robić. Twoim zdaniem to zupełnie wystarczy i nie potrzeba unijnego znaku jakości.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: rozporządzenie musi znacznie poprawić jakość życia pracowników. Należy też chronić dzieci przed wyzyskiem.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

## TWOJE ARGUMENTY

- Europejscy politycy powinni ufać przedsiębiorcom. Istniejące znaki jakości są dowodem na to, że dobrowolna współpraca firm i społeczeństwa obywatelskiego przynosi bardzo dobre rezultaty. Jeśli UE zleci niezależnym podmiotom kontrolowanie firm tekstylnych na całym świecie, skończy się to biurokratycznym koszmarem. Ubrania będą droższe, a drogie produkty się nie sprzedają. Spadnie więc sprzedaż i zaczną znikać miejsca pracy.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**BUŁGARIA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



## BUŁGARIA

### Porządek obrad

#### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

### Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

### Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Rumunia i Chorwacja.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednominutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Panie przewodniczący (pani przewodnicząca), panie komisarzu (pani komisarz), koleżanki i koledzy!*

*Przede wszystkim chcę podziękować Komisji za projekt rozporządzenia, a prezydencji za umieszczenie go w porządku obrad.*

*Przed dzisiejszym posiedzeniem odbyliśmy owocne rozmowy z \_\_\_\_\_ i ustaliliśmy wspólne stanowisko.*

*Uważamy, że standardy zaproponowane w artykule 1 rozporządzenia wymagają zmiany. Opowiadamy się za podstawowymi standardami socjalnymi, ponieważ \_\_\_\_\_*

*Jeżeli chodzi o artykuł 2, jesteśmy za lekkimi środkami – kodeksem etycznym, którego z własnej inicjatywy powinni przestrzegać wszyscy sprzedawcy detaliczni.*

*Jesteśmy przekonani, że na dzisiejszym posiedzeniu uda nam się znaleźć praktyczny kompromis.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to z kolegami z Rumunii i Chorwacji. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

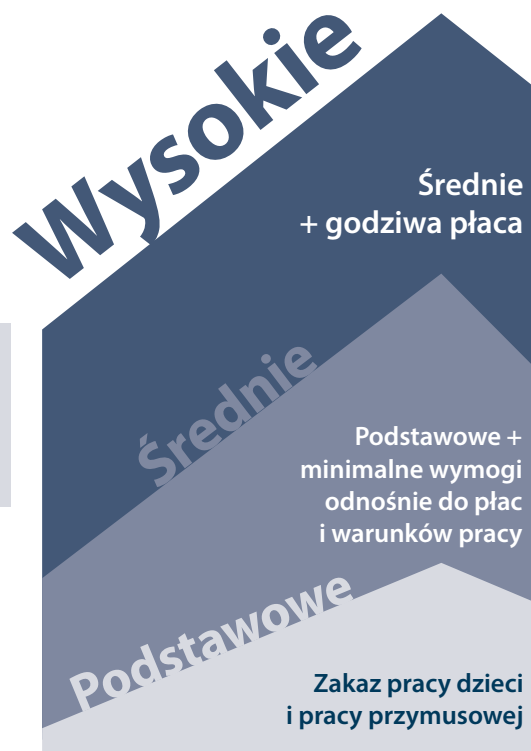
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

■ Przemysł tekstylny jest ważny dla twojego kraju, gdyż wiele osób pracuje w fabrykach odzieżowych. Są one ściśle powiązane z dostawcami i firmami z całego świata. Zależy ci więc na tym, by zbytnio nie obciążać tej gałęzi przemysłu. Znak jakości jest kosztowny: im wyższe standardy, tym wyższe koszty produkcji. Opowiadasz się za standardami podstawowymi, by chronić przedsiębiorstwa. Większość mieszkańców twojego kraju nie może sobie pozwolić na kupno odzieży produkowanej w etycznych warunkach, i socjalne standardy produkcji nie są dla nich ważne. Temat ten nie wydaje ci się więc priorytetowy. Istnieje już wiele prywatnych znaków jakości, a zatem jeśli ktoś chce kupować odzież produkowaną w etycznych warunkach, może to robić. Twoim zdaniem to zupełnie wystarczy i nie potrzeba unijnego znaku jakości.

■ Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: rozporządzenie musi znacznie poprawić jakość życia pracowników. Należy też chronić dzieci przed wyzyskiem.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

## TWOJE ARGUMENTY

- Europejscy politycy powinni ufać przedsiębiorcom. Istniejące znaki jakości są dowodem na to, że dobrowolna współpraca firm i społeczeństwa obywatelskiego przynosi bardzo dobre rezultaty. Jeśli UE zleci niezależnym podmiotom kontrolowanie firm tekstylnych na całym świecie, skończy się to biurokratycznym koszmarem. Ubrania będą droższe, a drogie produkty się nie sprzedają. Spadnie więc sprzedaż i zaczną znikać miejsca pracy.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

### UWAGA

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:  
[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:  
Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**CHORWACJA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



# CHORWACJA

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Bułgaria i Rumunia.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednominutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Panie przewodniczący (pani przewodnicząca), panie komisarzu (pani komisarz), koleżanki i koledzy!*

*Przede wszystkim chcę podziękować Komisji za projekt rozporządzenia, a prezydencji za umieszczenie go w porządku obrad.*

*Przed dzisiejszym posiedzeniem odbyliśmy owocne rozmowy z \_\_\_\_\_ i ustaliliśmy wspólne stanowisko.*

*Uważamy, że standardy zaproponowane w artykule 1 rozporządzenia wymagają zmiany. Opowiadamy się za podstawowymi standardami socjalnymi, ponieważ \_\_\_\_\_*

*Jeżeli chodzi o artykuł 2, jesteśmy za wprowadzeniem lekkich środków: kodeksu etycznego, którego z własnej inicjatywy powinni przestrzegać wszyscy sprzedawcy detaliczni.*

*Jesteśmy przekonani, że uda nam się znaleźć praktyczny kompromis na dzisiejszym posiedzeniu.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Bułgarii i Rumunii. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

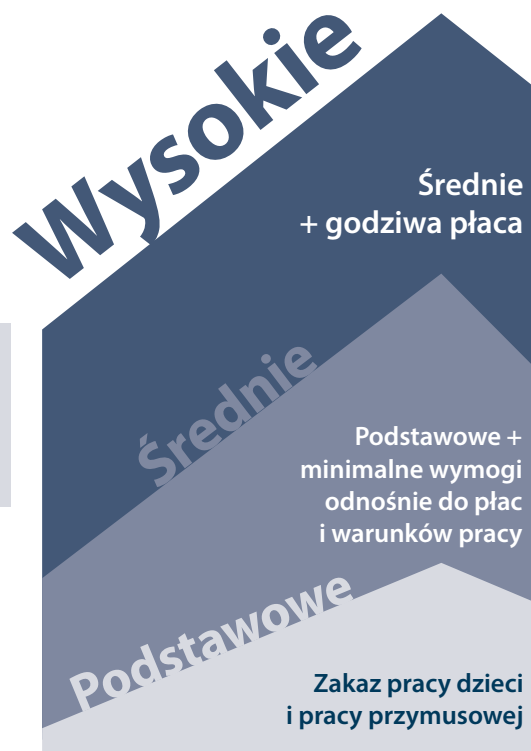
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- Przemysł tekstylny jest ważny dla twojego kraju, gdyż wiele osób pracuje w fabrykach odzieżowych. Są one ściśle powiązane z dostawcami i firmami z całego świata. Zależy ci więc na tym, by zbytnio nie obciążać tej gałęzi przemysłu. Znak jakości jest kosztowny: im wyższe standardy, tym wyższe koszty produkcji. Opowiadasz się za standardami podstawowymi, by chronić przedsiębiorstwa.
- Większość mieszkańców twojego kraju nie może sobie pozwolić na kupno odzieży produkowanej w etycznych warunkach, i socjalne standardy produkcji nie są dla nich ważne. Temat ten nie wydaje ci się więc priorytetowy. Istnieje już wiele prywatnych znaków jakości, a zatem jeśli ktoś chce kupować odzież produkowaną w etycznych warunkach, może to robić. Twoim zdaniem to zupełnie wystarczy i nie potrzeba unijnego znaku jakości.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: rozporządzenie musi znacznie poprawić jakość życia pracowników. Należy też chronić dzieci przed wyzyskiem.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

### TWOJE ARGUMENTY

- Europejscy politycy powinni ufać przedsiębiorcom. Istniejące znaki jakości są dowodem na to, że dobrowolna współpraca firm i społeczeństwa obywatelskiego przynosi bardzo dobre rezultaty. Jeśli UE zleci niezależnym podmiotom kontrolowanie firm tekstylnych na całym świecie, skończy się to biurokratycznym koszmarem. Ubrania będą droższe, a drogie produkty się nie sprzedają. Spadnie więc sprzedaż i zaczną znikać miejsca pracy.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**HOLANDIA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



# HOLANDIA

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Szwecja i Finlandia.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję Komisji za opracowanie projektu rozporządzenia, a prezydencji za priorytetowe potraktowanie tej ważnej kwestii.*

*Chcę także podziękować kolegom i koleżankom z \_\_\_\_\_*

*za bardzo konstruktywne negocjacje przed dzisiejszym posiedzeniem i za wypracowanie wspólnego stanowiska.*

*W pełni popieramy udany efekt prac Komisji w przedmiotowej sprawie. Cieszy nas ten ambitny projekt pod każdym względem, ponieważ \_\_\_\_\_*

*Liczymy na interesującą debatę. Mamy nadzieję, że uda się przyjąć rozporządzenie, które zaoferuje dalekosiężne etyczne rozwiązania i będzie promować zasady zrównoważonej gospodarki.*

*Dziękuję za uwagę.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami ze Szwecji i z Finlandii. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

#### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

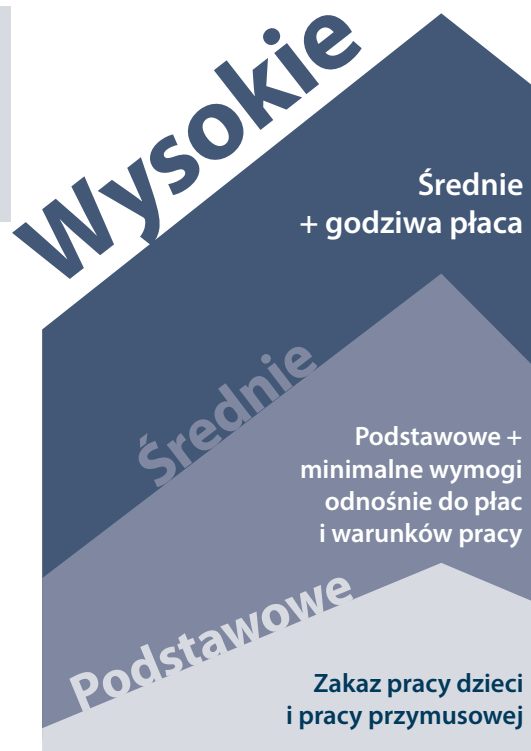
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- UE propaguje w świecie ochronę praw człowieka. Chodzi także o prawa pracowników z Bangladeszu czy Kambodży. Zasługują oni na coś więcej niż tylko nieco lepsze warunki pracy – potrzebują warunków dobrych.
- Europejczycy coraz częściej chcą pomagać innym, kupując odzież produkowaną w etycznych warunkach. Ale skąd mogą mieć pewność, że ich pieniądze faktycznie trafią do wytwórców tej odzieży? Potrzebny jest czytelny znak jakości, symbolizujący stosowanie wysokich, wiarygodnych standardów.
- Za wzór niech posłuży unijne oznaczenie żywności ekologicznej. Dzięki niemu zainteresowani klienci mogą dokonywać świadomych wyborów.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: rozporządzenie musi znacznie poprawić jakość życia pracowników. Należy też chronić dzieci przed wyzyskiem.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

##### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

#### TWOJE ARGUMENTY

- Same standardy na papierze nie pomogą. Firmy muszą je wdrożyć, a ktoś musi kontrolować ich przestrzeganie. Nie wystarczy polegać na słowie sprzedawców. Łańcuchy dostaw są długie, a lokalne fabryki znajdują się pod kontrolą dostawców.
- Łamanie praw człowieka to przestępstwo. Kto sprzedaje odzież jako produkowaną w etycznych warunkach, odpowiada – nawet przed sądem – za przestrzeganie standardów. Jeśli przedsiębiorcom będą grozić wysokie grzywny czy więzienie, będą dokładnie monitorować dostawców. W końcu chodzi o zapobieganie kolejnym wypadkom, takim jak pożary w fabrykach czy katastrofy budowlane. UE musi zadbać, by tym sposobem przyczynić się do ochrony praw człowieka w świecie.

##### ■ Notatki:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           | ■                          |                            |                               |                     | ■             |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

### UWAGA

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**FINLANDIA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



# FINLANDIA

## Porządek obrad

**W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady**

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Szwecja i Holandia.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję Komisji za opracowanie projektu rozporządzenia, a prezydencji za priorytetowe potraktowanie tej ważnej kwestii.*

*Chcę także podziękować kolegom i koleżankom z \_\_\_\_\_*

*za bardzo konstruktywne negocjacje przed dzisiejszym posiedzeniem i za wypracowanie wspólnego stanowiska.*

*W pełni popieramy udany efekt prac Komisji w przedmiotowej sprawie. Cieszy nas ten ambitny projekt pod każdym względem, ponieważ \_\_\_\_\_*

*Liczymy na interesującą debatę. Mamy nadzieję, że uda się przyjąć rozporządzenie, które zaoferuje dalekość etyczne rozwiązania i będzie promować zasady zrównoważonej gospodarki.*

*Dziękuję za uwagę.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami ze Szwecji i z Holandii. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

#### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

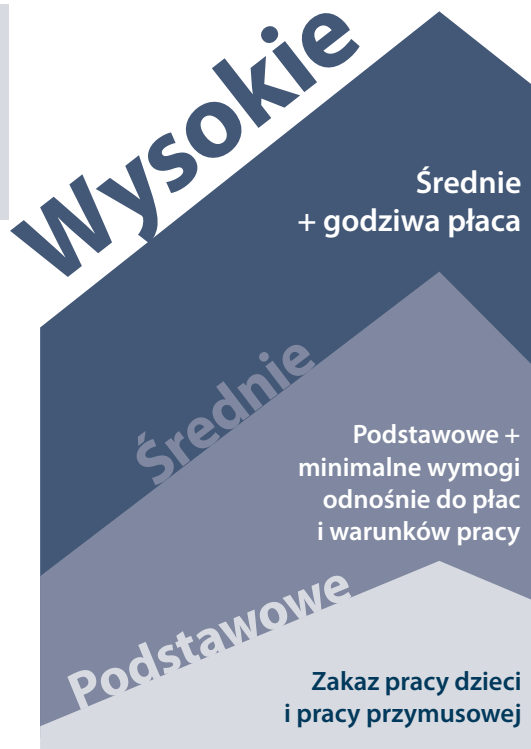
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- UE propaguje w świecie ochronę praw człowieka. Chodzi także o prawa pracowników z Bangladeszu czy Kambodży. Zaslugują oni na coś więcej niż tylko nieco lepsze warunki pracy – potrzebują warunków dobrych.
- Europejczycy coraz częściej chcą pomagać innym, kupując odzież produkowaną w etycznych warunkach. Ale skąd mogą mieć pewność, że ich pieniądze faktycznie trafią do wytwórców tej odzieży? Potrzebny jest czytelny znak jakości, symbolizujący stosowanie wysokich, wiarygodnych standardów.
- Za wzór niech posłuży unijne oznaczenie żywności ekologicznej. Dzięki niemu zainteresowani klienci mogą dokonywać świadomych wyborów.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: rozporządzenie musi znacznie poprawić jakość życia pracowników. Należy też chronić dzieci przed wyzyskiem.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

##### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

#### TWOJE ARGUMENTY

- Same standardy na papierze nie pomogą. Firmy muszą je wdrożyć, a ktoś musi kontrolować ich przestrzeganie. Nie wystarczy polegać na słowie sprzedawców. Łańcuchy dostaw są długie, a lokalne fabryki znajdują się pod kontrolą dostawców.
- Łamanie praw człowieka to przestępstwo. Kto sprzedaje odzież jako produkowaną w etycznych warunkach, odpowiada – nawet przed sądem – za przestrzeganie standardów. Jeśli przedsiębiorcom będą grozić wysokie grzywny czy więzienie, będą dokładnie monitorować dostawców. W końcu chodzi o zapobieganie kolejnym wypadkom, takim jak pożary w fabrykach czy katastrofy budowlane. UE musi zadbać, by tym sposobem przyczynić się do ochrony praw człowieka w świecie.

- Notatki: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          | ■                          |                            |                               |                     | ■             |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**SZWECJA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



## SZWECJA

### Porządek obrad

#### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

### Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

### Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Finlandia i Holandia.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję Komisji za opracowanie projektu rozporządzenia, a prezydencji za priorytetowe potraktowanie tej ważnej kwestii.*

*Chcę także podziękować kolegom i koleżankom z \_\_\_\_\_*

*za bardzo konstruktywne negocjacje przed dzisiejszym posiedzeniem i za wypracowanie wspólnego stanowiska.*

*W pełni popieramy udany efekt prac Komisji w przedmiotowej sprawie. Cieszy nas ten ambitny projekt pod każdym względem, ponieważ \_\_\_\_\_*

*Liczymy na interesującą debatę. Mamy nadzieję, że uda się przyjąć rozporządzenie, które zaoferuje dalekość etyczne rozwiązania i będzie promować zasady zrównoważonej gospodarki.*

*Dziękuję za uwagę.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Finlandii i z Holandii. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

#### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

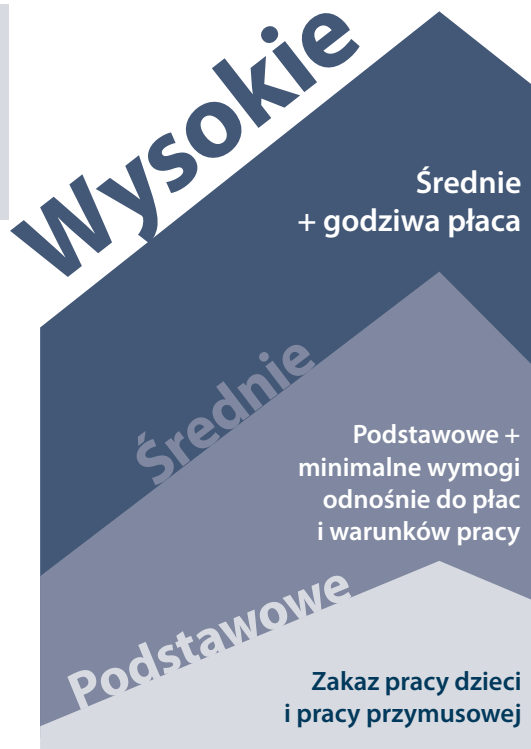
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- UE propaguje w świecie ochronę praw człowieka. Chodzi także o prawa pracowników z Bangladeszu czy Kambodży. Zasługują oni na coś więcej niż tylko nieco lepsze warunki pracy – potrzebują warunków dobrych.
- Europejczycy coraz częściej chcą pomagać innym, kupując odzież produkowaną w etycznych warunkach. Ale skąd mogą mieć pewność, że ich pieniądze faktycznie trafią do wytwórców tej odzieży? Potrzebny jest czytelny znak jakości, symbolizujący stosowanie wysokich, wiarygodnych standardów.
- Za wzór niech posłuży unijne oznaczenie żywności ekologicznej. Dzięki niemu zainteresowani klienci mogą dokonywać świadomych wyborów.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: rozporządzenie musi znacznie poprawić jakość życia pracowników. Należy też chronić dzieci przed wyzyskiem.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

##### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

#### TWOJE ARGUMENTY

- Potrzebujemy surowych środków. Same standardy na papierze nie pomogą. Firmy muszą je wdrożyć, a ktoś musi kontrolować ich przestrzeganie. Nie wystarczy polegać na słowie sprzedawców. Łańcuchy dostaw są długie, a lokalne fabryki znajdują się pod kontrolą dostawców.
- Łamanie praw człowieka to przestępstwo. Kto sprzedaje odzież jako produkowaną w etycznych warunkach, odpowiada – nawet przed sądem – za przestrzeganie standardów. Jeśli przedsiębiorcom będą grozić wysokie grzywny czy więzienie, będą dokładnie monitorować dostawców. W końcu chodzi o zapobieganie kolejnym wypadkom, takim jak pożary w fabrykach czy katastrofy budowlane. UE musi zadbać, by tym sposobem przyczynić się do ochrony praw człowieka w świecie.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            | ■                          |                            |                               |                     | ■             |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**CYPR**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluzka z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



CYPR

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Włochy i Francja.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję za możliwość zabrania głosu. Na początek chcę podziękować Komisji za proponowane rozporządzenie. Działania Komisji w tej sprawie budzą nasze duże uznanie.*

Wraz z \_\_\_\_\_

*zdecydowanie chcemy, by światowy handel stał się bardziej etyczny, i mamy podobne stanowisko w sprawie proponowanego rozporządzenia.*

*Jednak wspólnie doszliśmy do wniosku, że zaproponowane przez Komisję wysokie standardy socjalne nie są właściwym podejściem. Opowiadamy się za standardami średnimi, ponieważ \_\_\_\_\_*

*Jeżeli chodzi o wiążący charakter standardów, zgadzamy się ze stanowiskiem Komisji.*

*Z przyjemnością wysłuchamy zdania kolegów i koleżanek. Mamy nadzieję, że uda nam się wypracować porozumienie na dzisiejszym posiedzeniu.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Włoch i Francji. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

#### TWOJE STANOWISKO

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### ■ Podstawowe standardy socjalne

... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

### ■ Inna opcja:

---

---

---



## TWOJE ARGUMENTY

- Europejska branża tekstylna wytwarza głównie ubrania wysokiej jakości, używa dobrych jakościowo tkanin i stosuje zaawansowane technologie. Pensje na tle międzynarodowym są bardzo wysokie, a warunki pracy – lepsze niż gdziekolwiek.
- Podniesienie standardów na świecie przysłużyłoby się europejskiej branży tekstylnej. Powstrzymałoby zalew europejskiego rynku tanimi produktami i odzieżą niskiej jakości. Z drugiej strony ważne jest, by zachować proporcje i nie obciążać nadmiernie przedsiębiorstw z Kambodży, Bangladeszu czy Tajwanu. Średnie standardy socjalne byłyby pierwszym krokiem, po którym powinny nastąpić dalsze.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: przede wszystkim rozporządzenie musi skutkować lepszymi płacami. Wzmocniłoby to także pozycję rynkową europejskich firm.

- Notatki: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

##### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

#### TWOJE ARGUMENTY

- Przedsiębiorstwa muszą ponosić odpowiedzialność, i to nie dobrowolnie: opowiadamy się za surowymi środkami. Już teraz unijne sklepy z odzieżą odpowiadają za to, by nie zawierała ona szkodliwych substancji, nawet jeśli nie są jej producentami. Logiczne byłoby, gdyby odpowiadały także za proces produkcji. Umiarkowane środki, takie jak kontrole u producenta, też byłyby do zaakceptowania. Producenci znajdują się jednak poza UE, a to utrudniałoby realizację kontroli. UE musiałaby polegać na współpracy z krajami produkującymi. Sprzedawcy odzieży będą wywierać presję na dostawców tylko wtedy, gdy sami będą zagrożeni karami. Surowe środki będą oznaczać, że należy udowodnić przestrzeganie standardów. Brak kontroli zaś byłby bardzo na rękę nieuczciwym producentom. Firmom niespełniającym standardów nic by za to nie groziło, traciłyby zaś etyczne przedsiębiorstwa.

- Notatki: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            | ■                          |                               |                     | ■             |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:  
[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:  
Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**WŁOCHY**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



## WŁOCHY

### Porządek obrad

#### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

### Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

### Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Cypr i Francja.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję za możliwość zabrania głosu. Na początek chcę podziękować Komisji za proponowane rozporządzenie. Działania Komisji w tej sprawie budzą nasze duże uznanie.*

Wraz z \_\_\_\_\_

*zdecydowanie chcemy, by światowy handel stał się bardziej etyczny, i mamy podobne stanowisko w sprawie proponowanego rozporządzenia.*

*Jednak wspólnie doszliśmy do wniosku, że zaproponowane przez Komisję wysokie standardy socjalne nie są właściwym podejściem. Opowiadamy się za standardami średnimi, ponieważ \_\_\_\_\_*

*Jeżeli chodzi o wiążący charakter standardów, zgadzamy się ze stanowiskiem Komisji.*

*Z przyjemnością wysłuchamy zdania kolegów i koleżanek. Mamy nadzieję, że uda nam się wypracować porozumienie na dzisiejszym posiedzeniu.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Cypru i Francji. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

#### TWOJE STANOWISKO

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### ■ Podstawowe standardy socjalne

... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

### ■ Inna opcja:

---

---

---



## TWOJE ARGUMENTY

- Włochy produkują przede wszystkim odzież wysokiej jakości. W ich branży tekstylnej pracuje ponad 100 tys. osób. Wysoko jakościowe są i tkaniny, i obróbka. Pensje na tle międzynarodowym są bardzo wysokie, a warunki pracy – lepsze niż gdziekolwiek.
- Podniesienie standardów na świecie przysłużyłoby się europejskiej branży tekstylnej. Powstrzymałoby zalew europejskiego rynku tanimi produktami i odzieżą niskiej jakości. Z drugiej strony ważne jest, by zachować proporcje i nie obciążać nadmiernie przedsiębiorstw z Kambodży, Bangladeszu czy Tajwanu. Średnie standardy socjalne byłyby pierwszym krokiem, po którym powinny nastąpić dalsze.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: przede wszystkim rozporządzenie musi skutkować lepszymi płacami. Wzmocniłoby to także pozycję rynkową europejskich firm.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

##### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

#### TWOJE ARGUMENTY

- Przedsiębiorstwa muszą ponosić odpowiedzialność, i to nie dobrowolnie. Potrzebujemy surowych środków. Już teraz unijne sklepy z odzieżą odpowiadają za to, by nie zawierała ona szkodliwych substancji, nawet jeśli nie są jej producentami. Logiczne byłoby, gdyby odpowiadały także za proces produkcji. Kontrole u producenta, czyli środki umiarkowane, też byłyby do zaakceptowania. Producenci znajdują się jednak poza UE, a to utrudniałoby realizację kontroli. UE musiałaby polegać na współpracy z krajami produkującymi. Sprzedawcy odzieży będą wywierać presję na dostawców tylko wtedy, gdy sami będą zagrożeni karą. Surowe środki będą oznaczać, że należy udowodnić przestrzeganie standardów. Brak kontroli zaś byłby bardzo na rękę nieuczciwym producentom. Firmom niespełniającym standardów nic by za to nie groziło, traciłyby zaś etyczne przedsiębiorstwa.

- Notatki: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            | ■                          |                               |                     | ■             |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

### UWAGA

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**FRANCJA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



## FRANCJA

### Porządek obrad

#### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

### Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

### Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Cypr i Włochy.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję za możliwość zabrania głosu. Na początek chcę podziękować Komisji za proponowane rozporządzenie. Działania Komisji w tej sprawie budzą nasze duże uznanie.*

Wraz z \_\_\_\_\_

*zdecydowanie chcemy, by światowy handel stał się bardziej etyczny, i mamy podobne stanowisko w sprawie proponowanego rozporządzenia.*

*Jednak wspólnie doszliśmy do wniosku, że zaproponowane przez Komisję wysokie standardy socjalne nie są właściwym podejściem. Opowiadamy się za standardami średnimi, ponieważ \_\_\_\_\_*

*Jeżeli chodzi o wiążący charakter standardów, zgadzamy się ze stanowiskiem Komisji.*

*Z przyjemnością wysłuchamy zdania kolegów i koleżanek. Mamy nadzieję, że uda nam się wypracować porozumienie na dzisiejszym posiedzeniu.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to z kolegami z Cypru i Włoch. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

#### TWOJE STANOWISKO

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### ■ Podstawowe standardy socjalne

... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

### ■ Inna opcja:

---

---

---



## TWOJE ARGUMENTY

- Francja wytwarza głównie ubrania wysokiej jakości, używa dobrych jakościowo tkanin i stosuje zaawansowane technologie. Pensje na tle międzynarodowym są bardzo wysokie, a warunki pracy – lepsze niż gdziekolwiek.
- Podniesienie standardów na świecie przysłużyłoby się europejskiej branży tekstylnej. Powstrzymałoby zalew europejskiego rynku tanimi produktami i odzieżą niskiej jakości. Z drugiej strony ważne jest, by zachować proporcje i nie obciążać nadmiernie przedsiębiorstw z Kambodży, Bangladeszu czy Tajwanu. Średnie standardy socjalne byłyby pierwszym krokiem, po którym powinny nastąpić dalsze.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: przede wszystkim rozporządzenie musi skutkować lepszymi płacami. Wzmocniłoby to także pozycję rynkową europejskich firm.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

##### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

#### TWOJE ARGUMENTY

- Popieramy surowe środki: przedsiębiorstwa muszą ponosić odpowiedzialność, i to nie dobrowolnie. Już teraz unijne sklepy z odzieżą odpowiadają za to, by nie zawierała ona szkodliwych substancji, nawet jeśli nie są jej producentami. Logiczne byłoby, gdyby odpowiadały także za proces produkcji. Kontrole u producenta też byłyby do zaakceptowania. Producenci znajdują się jednak poza UE, a to utrudniałoby realizację kontroli. UE musiałaby polegać na współpracy z krajami produkującymi. Sprzedawcy odzieży będą wywierać presję na dostawców tylko wtedy, gdy sami będą zagrożeni karami. Surowe środki będą oznaczać, że należy udowodnić przestrzeganie standardów. Brak kontroli zaś byłby bardzo na rękę nieuczciwym producentom. Firmom niespełniającym standardów nic by za to nie groziło, traciłyby zaś etyczne przedsiębiorstwa.

- Notatki: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            | ■                          |                               |                     | ■             |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**NIEMCY**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluzka z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



## NIEMCY

### Porządek obrad

#### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

### Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

### Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Austria i Luksemburg.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Panie przewodniczący (pani przewodnicząca), dziękuję za możliwość zabrania głosu. Dziękuję też Komisji za przedstawienie projektu rozporządzenia.*

*Z dużym zadowoleniem przyjmujemy inicjatywę Komisji mającą skutkować bardziej etycznym handlem na światowych rynkach i bardziej zrównoważoną polityką gospodarczą.*

*Ogólnie rzecz biorąc, popieramy podejście Komisji. Chcielibyśmy jednak zwrócić uwagę na jedną ważną sprawę: \_\_\_\_\_*

*Przed dzisiejszym posiedzeniem uzgodniliśmy wspólne stanowisko z \_\_\_\_\_*

*Sugerujemy, by w rozporządzeniu wprowadzić średnie standardy socjalne.*

*Jesteśmy pewni, że na dzisiejszym posiedzeniu uda nam się znaleźć realny kompromis.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Austrii i Luksemburga. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

#### TWOJE STANOWISKO

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### ■ Podstawowe standardy socjalne

... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

### ■ Inna opcja:

---

---

---



## TWOJE ARGUMENTY

- Wiele firm z branży tekstylnej w trakcie produkcji dobrowolnie przestrzega standardów socjalnych. Weźmy choćby niemiecką sieć „Partnerstwo na rzecz Odzieży zgodnej z Zasadami Zrównoważonego Rozwoju”. Należy do niej ponad 100 firm o najwyższych wynikach sprzedażowych. Każda z nich opracowała własny plan.
- Takie inicjatywy należy umacniać i upowszechniać, np. poprzez sojusz ogólnoeuropejski. Odpowiedzialność spoczywa też na samych konsumentach. Problem jednak w tym, że osoby zainteresowane etyczną modą mają obecnie do czynienia z licznymi znakami jakości, wśród których trudno im się rozeznąć.
- Czas więc pójść o krok dalej. Średnie standardy socjalne powinny stać się ogólnie obowiązującą normą. Ich przestrzegania UE musi się domagać także w relacjach międzynarodowych z krajami producentkami.
- Natomiast poszczególne marki mogłyby dobrowolnie przestrzegać jeszcze wyższych standardów, co pozwoliłoby klientom wywierać dalszy wpływ na sprzedawców detalicznych.
- Z czego absolutnie nie chcesz zrezygnować w negocjacjach: należy znaleźć dobry kompromis, który poprawi warunki pracy bez nadmiernego obciążania przedsiębiorstw. UE nie może na przykład narzucać minimalnych wynagrodzeń w krajach do niej nienależących.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

### TWOJE ARGUMENTY

- W innych dziedzinach, takich jak energia jądrowa, produkcja ekologiczna czy etyczny handel produktami rolnymi, kontrole na miejscu są powszechne. Tego typu umiarkowane środki nie mają charakteru policyjnego, ale warunkują import do Europy. Ważne jest również, by kontrola przestrzegania wiążących standardów była rzetelna. Inaczej po pierwszym skandalu ludzie stracą wiarę w ich skuteczność. Surowe kontrole są z punktu widzenia przedsiębiorstw sprawiedliwsze. Przecież firmy przestrzegające standardów nie mają się czego obawiać.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            | ■                          |                               |                     |               | ■                  |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**LUKSEMBURG**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



## LUKSEMBURG

### Porządek obrad

#### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

### Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

### Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Niemcy i Austria.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Panie przewodniczący (pani przewodnicząca), dziękuję za możliwość zabrania głosu. Dziękuję też Komisji za przedstawienie projektu rozporządzenia.*

*Z dużym zadowoleniem przyjmujemy inicjatywę Komisji mającą skutkować bardziej etycznym handlem na światowych rynkach i bardziej zrównoważoną polityką gospodarczą.*

*Ogólnie rzecz biorąc, popieramy podejście Komisji. Chcielibyśmy jednak zwrócić uwagę na jedną ważną sprawę: \_\_\_\_\_*

*Przed dzisiejszym posiedzeniem uzgodniliśmy wspólne stanowisko z \_\_\_\_\_*

*Sugerujemy, by w rozporządzeniu wprowadzić średnie standardy socjalne.*

*Jesteśmy pewni, że na dzisiejszym posiedzeniu uda nam się znaleźć realny kompromis.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Austrii i Niemiec. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

#### TWOJE STANOWISKO

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### ■ Podstawowe standardy socjalne

... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

### ■ Inna opcja:

---

---

---



## TWOJE ARGUMENTY

- Wiele firm z branży tekstylnej w trakcie produkcji dobrowolnie przestrzega standardów socjalnych. Takie inicjatywy należy umacniać i upowszechniać, np. poprzez sojusz ogólcnoeuropejski.
- Odpowiedzialność spoczywa też na samych konsumentach. Problem jednak w tym, że osoby zainteresowane etyczną modą mają obecnie do czynienia z licznymi znakami jakości, wśród których trudno im się rozeznąć.
- Czas więc pójść o krok dalej. Średnie standardy socjalne powinny stać się ogólnie obowiązującą normą. Ich przestrzegania UE musi się domagać także w relacjach międzynarodowych z krajami producenckimi.
- Natomiast poszczególne marki mogłyby dobrowolnie przestrzegać jeszcze wyższych standardów, co pozwoliłoby klientom wywierać dalszy wpływ na sprzedawców detalicznych.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: należy znaleźć dobry kompromis, który poprawi warunki pracy bez nadmiernego obciążania przedsiębiorstw. UE nie może na przykład narzucać minimalnych wynagrodzeń w krajach do niej nienależących.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

## Wiążący charakter standardów

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

---

dobrowolne zobowiązanie  
do przestrzegania standardów

■ W innych dziedzinach, takich jak energia jądrowa, produkcja ekologiczna czy etyczny handel produktami rolnymi, kontrole na miejscu są powszechne. Nie mają charakteru policyjnego, ale warunkują import do Europy. Ważne jest również, by kontrola przestrzegania wiążących standardów była rzetelna. Inaczej po pierwszym skandalu ludzie stracą wiarę w ich skuteczność. Surowe kontrole są z punktu widzenia przedsiębiorstw sprawiedliwsze. Przecież firmy przestrzegające standardów nie mają się czego obawiać.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            | ■                          |                               |                     |               | ■                  |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**AUSTRIA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



# AUSTRIA

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Niemcy i Luksemburg.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Panie przewodniczący (pani przewodnicząca), dziękuję za możliwość zabrania głosu. Dziękuję też Komisji za przedstawienie projektu rozporządzenia.*

*Z dużym zadowoleniem przyjmujemy inicjatywę Komisji mającą skutkować bardziej etycznym handlem na światowych rynkach i bardziej zrównoważoną polityką gospodarczą.*

*Ogólnie rzecz biorąc, popieramy podejście Komisji. Chcielibyśmy jednak zwrócić uwagę na jedną ważną sprawę: \_\_\_\_\_*

*Przed dzisiejszym posiedzeniem uzgodniliśmy wspólne stanowisko z \_\_\_\_\_*

*Sugerujemy ponadto, by w rozporządzeniu wprowadzić średnie standardy socjalne.*

*Jesteśmy pewni, że na dzisiejszym posiedzeniu uda nam się znaleźć realny kompromis.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Luksemburga i Niemiec. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

#### TWOJE STANOWISKO

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### ■ Podstawowe standardy socjalne

... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

### ■ Inna opcja:

---

---

---



## TWOJE ARGUMENTY

- Wiele firm z branży tekstylnej w trakcie produkcji dobrowolnie przestrzega standardów socjalnych. Takie inicjatywy należy umacniać i upowszechniać, np. poprzez sojusz ogółouropejski.
- Odpowiedzialność spoczywa też na samych konsumentach. Problem jednak w tym, że osoby zainteresowane etyczną modą mają obecnie do czynienia z licznymi znakami jakości, wśród których trudno im się rozeznąć.
- Czas więc pójść o krok dalej. Średnie standardy socjalne powinny stać się ogólnie obowiązującą normą. Ich przestrzegania UE musi się domagać także w relacjach międzynarodowych z krajami producenckimi.
- Natomiast poszczególne marki mogłyby dobrowolnie przestrzegać jeszcze wyższych standardów, co pozwoliłoby klientom wywierać dalszy wpływ na sprzedawców detalicznych.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: należy znaleźć dobry kompromis, który poprawi warunki pracy bez nadmiernego obciążania przedsiębiorstw. UE nie może na przykład narzucać minimalnych wynagrodzeń w krajach do niej nienależących.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### TWOJE STANOWISKO

##### Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

##### Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

## TWOJE ARGUMENTY

- W innych dziedzinach, takich jak energia jądrowa, produkcja ekologiczna czy etyczny handel produktami rolnymi, kontrole na miejscu są powszechne. Nie mają charakteru policyjnego, ale warunkują import do Europy. Ważne jest również, by kontrola przestrzegania wiążących standardów była rzetelna. Inaczej po pierwszym skandalu ludzie stracą wiarę w ich skuteczność. Surowe kontrole są z punktu widzenia przedsiębiorstw sprawiedliwsze. Przecież firmy przestrzegające standardów nie mają się czego obawiać.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            | ■                          |                               |                     |               | ■                  |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**PORTUGALIA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluzka z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



# PORTUGALIA

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Malta, Grecja i Hiszpania.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję prezydencji za udzielenie mi głosu. Dziękuję także Komisji za opracowanie projektu rozporządzenia.*

*Wraz z kolegami i koleżankami z \_\_\_\_\_*

*przedyskutowaliśmy projekt przed dzisiejszym posiedzeniem i uzgodniliśmy następujące stanowisko:*

*Standardy zaproponowane w projekcie nie są w pełni zgodne z naszym podejściem. Wyjaśnię dlaczego: \_\_\_\_\_*

*Dlatego opowiadamy się za średnimi standardami socjalnymi, zwłaszcza że \_\_\_\_\_*

*Liczymy na żywą debatę w tej sprawie.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Malty, Grecji i Hiszpanii. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

#### TWOJE STANOWISKO

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### ■ Podstawowe standardy socjalne

... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

### ■ Inna opcja:

---

---

---



## TWOJE ARGUMENTY

- W Portugalii działa wielu producentów odzieży. W sektorze tekstylnym pracuje tam ok. 40 tys. osób. Warunki w fabrykach są o wiele lepsze niż np. w Kambodży czy Bangladeszu. Wyższe standardy socjalne na świecie poprawiłyby pozycję rynkową europejskich firm.
- Europejskie firmy są jednak częścią globalnego łańcucha. Używają surowców z innych krajów i korzystają na niższych płacach i niskich cenach. Dlatego zbyt wysokie standardy byłyby dla nich obciążeniem i zagrażały miejscom pracy.
- Wciąż pozostaje wiele do zrobienia, by uwrażliwić Europejczyków na etyczną produkcję odzieży. Wiążące średnie standardy socjalne byłyby ku temu dobrą okazją. UE nie powinna beczynnie czekać, aż obywatele zorientują się, że ciąży na nich odpowiedzialność, i sami zmieniają zwyczaje zakupowe.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: rozporządzenie nie może być zbyt kosztowne dla przedsiębiorstw.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

### TWOJE ARGUMENTY

- Popieramy umiarkowane środki jako metodę wdrażania standardów. Bez względu na to, czy standardy będą bardziej czy mniej surowe, należy monitorować ich przestrzeganie. Odpowiedzialność za kontrole nie powinna spoczywać na europejskich firmach odzieżowych. Nie powinny też one musieć dowodzić przed sądem, że ich partnerzy przestrzegają standardów. Należy chronić europejskie przedsiębiorstwa przed takim rozwiązaniem. Kontrole u producentów odbywają się już dzisiaj, ale na razie dotyczą tylko samych produktów (np. zawartości w nich chemikaliów). Nikomu nie przyszłoby do głowy kwestionować tych kontroli dlatego, że jakoby stanowią ingerencję w sprawy innego państwa. Organem kontrolnym musi być UE: za pośrednictwem własnych inspektorów lub też instytucji partnerskich z krajów producenckich.

- Notatki: 

---

---

---

---

---

---

---

---

---

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            | ■                          |                               |                     |               | ■                  |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

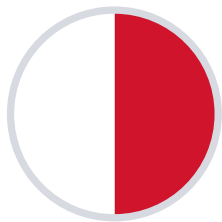
PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**MALTA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

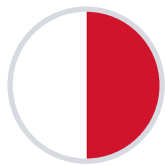
### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



**MALTA**

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Portugalia, Grecja i Hiszpania.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję prezydencji za udzielenie mi głosu. Dziękuję także Komisji za opracowanie projektu rozporządzenia.*

*Wraz z kolegami i koleżankami z \_\_\_\_\_*

*przedyskutowaliśmy projekt przed dzisiejszym posiedzeniem i uzgodniliśmy następujące stanowisko:*

*Standardy zaproponowane w projekcie nie są w pełni zgodne z naszym podejściem. Wyjaśnię dlaczego: \_\_\_\_\_*

*Dlatego opowiadamy się za średnimi standardami socjalnymi, zwłaszcza że \_\_\_\_\_*

*Jeśli chodzi o wiążący charakter standardów, popieramy umiarkowane środki.*

*Liczmy na żywą debatę w tej sprawie.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Portugalii, Grecji i Hiszpanii. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

#### TWOJE STANOWISKO

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### ■ Podstawowe standardy socjalne

... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

### ■ Inna opcja:

---

---

---



## TWOJE ARGUMENTY

- W Europie działa wielu producentów odzieży. W sektorze tekstylnym pracuje ok. 560 tys. osób. Warunki w fabrykach są o wiele lepsze niż np. w Kambodży czy Bangladeszu. Wyższe standardy socjalne na świecie poprawiłyby pozycję rynkową europejskich firm.
- Europejskie firmy są jednak częścią globalnego łańcucha. Używają surowców z innych krajów i korzystają na niższych płacach i niskich cenach. Dlatego zbyt wysokie standardy byłyby dla nich obciążeniem i zagrażały miejscom pracy.
- Wciąż pozostaje wiele do zrobienia, by uwrażliwić Europejczyków na etyczną produkcję odzieży. Wiążące średnie standardy socjalne byłyby ku temu dobrą okazją. UE nie powinna bezzwrotnie czekać, aż obywatele zorientują się, że ciąży na nich odpowiedzialność, i sami zmienią zwyczaje zakupowe.
- Z czego absolutnie nie chcesz zrezygnować w negocjacjach: rozporządzenie nie może być zbyt kosztowne dla przedsiębiorstw.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

### TWOJE ARGUMENTY

- Popieramy umiarkowane środki jako metodę wdrażania standardów. Bez względu na to, czy standardy będą bardziej czy mniej surowe, należy monitorować ich przestrzeganie. Odpowiedzialność za kontrole nie powinna spoczywać na europejskich firmach odzieżowych. Nie powinny też one musieć dowodzić przed sądem, że ich partnerzy przestrzegają standardów. Należy chronić europejskie przedsiębiorstwa przed takim rozwiązaniem. Kontrole u producentów odbywają się już dzisiaj, ale na razie dotyczą tylko samych produktów (np. zawartości w nich chemikaliów). Nikomu nie przyszłoby do głowy kwestionować tych kontroli dlatego, że jakoby stanowią ingerencję w sprawy innego państwa. Organem kontrolnym musi być UE: za pośrednictwem własnych inspektorów lub też instytucji partnerskich z krajów producenckich.

- Notatki: 

---

---

---

---

---

---

---

---

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            | ■                          |                               |                     |               | ■                  |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**GRECJA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



**GRECJA**

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Portugalia, Malta i Hiszpania.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję prezydencji za udzielenie mi głosu. Dziękuję także Komisji za opracowanie projektu rozporządzenia.*

*Wraz z kolegami i koleżankami z \_\_\_\_\_*

*przedyskutowaliśmy projekt przed dzisiejszym posiedzeniem i uzgodniliśmy następujące stanowisko:*

*Standardy zaproponowane w projekcie nie są w pełni zgodne z naszym podejściem. Wyjaśnię dlaczego: \_\_\_\_\_*

*Dlatego opowiadamy się za średnimi standardami socjalnymi, zwłaszcza że \_\_\_\_\_*

*Jednocześnie popieramy kontrole u producentów jako metodę wdrażania standardów.*

*Liczymy na żywą debatę w tej sprawie.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Portugalii, Malty i Hiszpanii. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

#### TWOJE STANOWISKO

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### ■ Podstawowe standardy socjalne

... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

### ■ Inna opcja:

---

---

---



## TWOJE ARGUMENTY

- W Europie działa wielu producentów odzieży. W sektorze tekstylnym pracuje ok. 560 tys. osób. Warunki w fabrykach są o wiele lepsze niż np. w Kambodży czy Bangladeszu. Wyższe standardy socjalne na świecie poprawiłyby pozycję rynkową europejskich firm.
- Europejskie firmy są jednak częścią globalnego łańcucha. Używają surowców z innych krajów i korzystają na niższych płacach i niskich cenach. Dlatego zbyt wysokie standardy byłyby dla nich obciążeniem i zagrażały miejscom pracy. Wciąż pozostaje wiele do zrobienia, by uwrażliwić Europejczyków na etyczną produkcję odzieży.
- Wiążące średnie standardy socjalne byłyby ku temu dobrą okazją. UE nie powinna bezzwrotnie czekać, aż obywatele zorientują się, że ciąży na nich odpowiedzialność, i sami zmienią zwyczaje zakupowe.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: rozporządzenie nie może być zbyt kosztowne dla przedsiębiorstw.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

### TWOJE ARGUMENTY

- Bez względu na to, czy standardy będą bardziej czy mniej surowe, należy monitorować ich przestrzeganie. Popieramy więc w tym celu umiarkowane środki. Odpowiedzialność za kontrole nie powinna spoczywać na europejskich firmach odzieżowych. Nie powinny też one musieć dowodzić przed sądem, że ich partnerzy przestrzegają standardów. Należy chronić europejskie przedsiębiorstwa przed takim rozwiązaniem. Kontrole u producentów odbywają się już dzisiaj, ale na razie dotyczą tylko samych produktów (np. zawartości w nich chemikaliów). Nikomu nie przyszłoby do głowy kwestionować tych kontroli dlatego, że jakoby stanowią ingerencję w sprawy innego państwa. Organem kontrolnym musi być UE: za pośrednictwem własnych inspektorów lub też instytucji partnerskich z krajów producenckich.

- Notatki: 

---

---

---

---

---

---

---

---

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            | ■                          |                               |                     |               | ■                  |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**HISZPANIA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



# HISZPANIA

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Portugalia, Malta i Grecja.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję prezydencji za udzielenie mi głosu. Dziękuję także Komisji za opracowanie projektu rozporządzenia.*

*Wraz z kolegami i koleżankami z \_\_\_\_\_*

*przedyskutowaliśmy projekt przed dzisiejszym posiedzeniem i uzgodniliśmy następujące stanowisko:*

*Standardy zaproponowane w projekcie nie są w pełni zgodne z naszym podejściem. Wyjaśnij dlaczego: \_\_\_\_\_*

*Dlatego opowiadamy się za średnimi standardami socjalnymi, zwłaszcza że \_\_\_\_\_*

*Opowiadamy się także za umiarkowanymi środkami jako metodą wdrażania standardów.*

*Liczymy na żywą debatę w tej sprawie.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Portugalii, Malty i Grecji. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

#### TWOJE STANOWISKO

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### ■ Podstawowe standardy socjalne

... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

### ■ Inna opcja:

---

---

---



## TWOJE ARGUMENTY

- W Hiszpanii działa wielu producentów odzieży. W sektorze tekstylnym pracuje tam ok. 40 tys. osób. Warunki w fabrykach są o wiele lepsze niż np. w Kambodży czy Bangladeszu. Wyższe standardy socjalne na świecie poprawiłyby pozycję rynkową europejskich firm.
- Europejskie firmy są jednak częścią globalnego łańcucha. Używają surowców z innych krajów i korzystają na niższych płacach i niskich cenach. Dlatego zbyt wysokie standardy byłyby dla nich obciążeniem i zagrażały miejscom pracy.
- Wciąż pozostaje wiele do zrobienia, by uwrażliwić Europejczyków na etyczną produkcję odzieży. Wiążące średnie standardy socjalne byłyby ku temu dobrą okazją. UE nie powinna beczynnie czekać, aż obywatele zorientują się, że ciąży na nich odpowiedzialność, i sami zmieniają zwyczaje zakupowe.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: rozporządzenie nie może być zbyt kosztowne dla przedsiębiorstw.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

### TWOJE ARGUMENTY

- Bez względu na to, czy standardy będą bardziej czy mniej surowe, należy monitorować ich przestrzeganie. Opowiadamy się więc w tym celu za umiarkowanymi środkami. Odpowiedzialność za kontrole nie powinna spoczywać na europejskich firmach odzieżowych. Nie powinny też one musieć dowodzić przed sądem, że ich partnerzy przestrzegają standardów. Należy chronić europejskie przedsiębiorstwa przed takim rozwiązaniem. Kontrole u producentów odbywają się już dzisiaj, ale na razie dotyczą tylko samych produktów (np. zawartości w nich chemikaliów). Nikomu nie przyszłoby do głowy kwestionować tych kontroli dlatego, że jakoby stanowią ingerencję w sprawy innego państwa. Organem kontrolnym musi być UE: za pośrednictwem własnych inspektorów lub też instytucji partnerskich z krajów producenckich.

- Notatki: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            | ■                          |                               |                     |               | ■                  |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

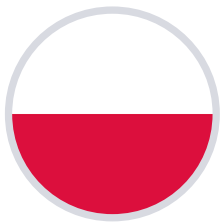
PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**POLSKA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluzka z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



**POLSKA**

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Estonia, Czechy i Słowenia.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Koleżanki i koledzy!*

*To ważne, by etyczny handel znajdował się wysoko na liście naszych priorytetów politycznych. Proponowane przez Komisję rozporządzenie to istotny krok w tym kierunku.*

*Powinniśmy jednak rozważyć także alternatywne rozwiązania.*

*Nie możemy zgodzić się na wysokie standardy socjalne zasugerowane przez Komisję, ponieważ \_\_\_\_\_*

*Jeżeli chodzi o artykuł 2, uważamy, że wystarczy dobrowolne zobowiązanie w formie kodeksu etycznego. Czyli opowiadamy się za lekkimi środkami.*

*W tych sprawach mamy takie samo stanowisko jak koledzy z \_\_\_\_\_*

*Mamy nadzieję na wspólne wypracowanie wyważonego i spójnego rozporządzenia. Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Estonii, Czech i Słowenii. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

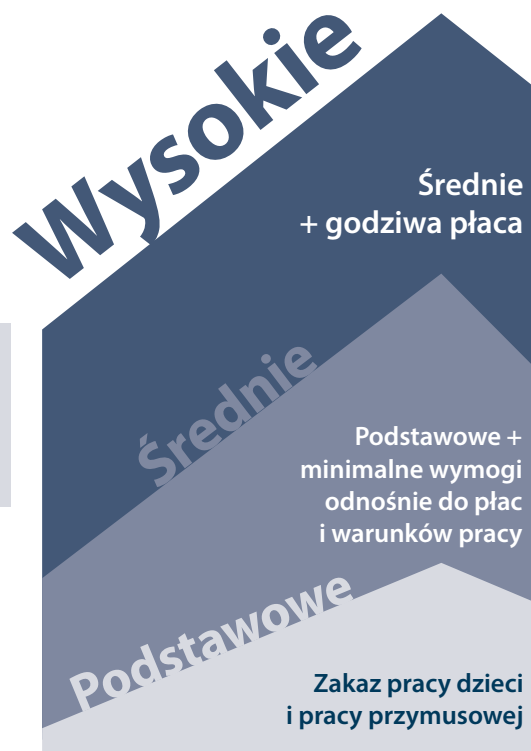
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- To konsumenci zdecydują, czy branża odzieżowa się zmieni. Muszą zweryfikować swoje nawyki zakupowe i wymagać od markowych producentów, by dbali o etyczne warunki pracy. UE powinna wspierać zmianę myślenia u konsumentów.
- W twoim kraju wciąż jest dużo do zrobienia: mniej niż co siódma osoba wybiera ubrania zgodnie z normami etycznymi. W wielu krajach istnieją już udane inicjatywy uwrażliwiające klientów na problemy w branży odzieżowej. UE powinna oprzeć się na tych rozwiązaniach. Popierasz podstawowe standardy socjalne.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: należy rozwiązać problem złych warunków pracy i problem słabego wynagrodzenia. Jednak nie powinna się tym zajmować sama tylko UE.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

#### TWOJE ARGUMENTY

- Im większa świadomość konsumentów, tym etyczniej produkowana jest odzież. Konsumenci muszą domagać się przejrzystości. Kupujący ubrania klienci mogą pytać, gdzie i w jakich warunkach zostały one wyprodukowane. Jeśli pytać będzie wielu klientów, firmy będą reagować. UE może pomóc, sugerując firmom dobre praktyki. W Polsce istnieją już pozytywne rozwiązania, np. podręcznik dobrych praktyk „W kierunku odpowiedzialnej mody”. Najlepsza droga to samodzielna decyzja firm o zobowiązaniu się do czegoś. Inaczej odzieżowe znaki jakości nie będą wiarygodne.

- Notatki: \_\_\_\_\_
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
-

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**ESTONIA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



# ESTONIA

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Polska, Czechy i Słowenia.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Koleżanki i koledzy!*

*To ważne, by etyczny handel znajdował się wysoko na liście naszych priorytetów politycznych. Proponowane przez Komisję rozporządzenie to istotny krok w tym kierunku.*

*Powinniśmy jednak rozważyć także alternatywne rozwiązania.*

*Nie możemy zgodzić się na wysokie standardy socjalne zaproponowane przez Komisję, ponieważ \_\_\_\_\_*

*Jeżeli chodzi o artykuł 2, uważamy, że wystarczy dobrowolne zobowiązanie w formie kodeksu etycznego. Czyli opowiadamy się za lekkimi środkami.*

*W tych sprawach mamy takie samo stanowisko jak koledzy z \_\_\_\_\_*

*Mamy nadzieję na wspólne wypracowanie wyważonego i spójnego rozporządzenia.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Polski, Czech i Słowenii. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

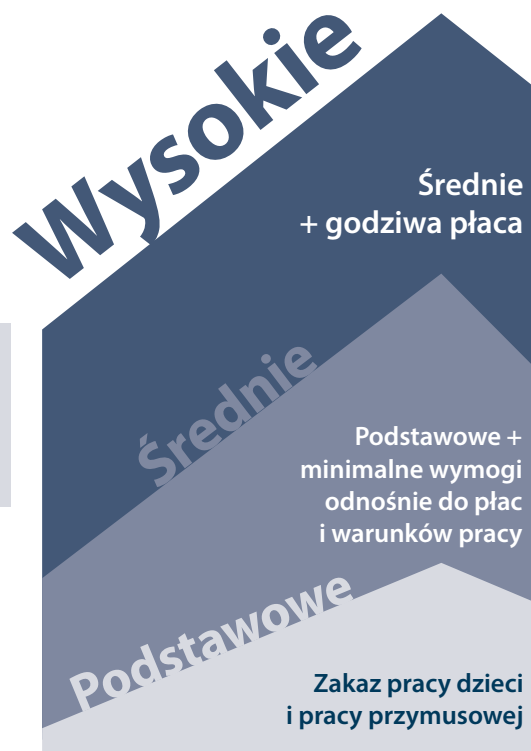
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- To konsumenci zdecydują, czy branża odzieżowa się zmieni. Muszą zweryfikować swoje nawyki zakupowe i wymagać od markowych producentów, by dbali o etyczne warunki pracy. Dlatego opowiadasz się za podstawowymi standardami socjalnymi.
- UE powinna wspierać zmianę myślenia u konsumentów. W Estonii wciąż jest dużo do zrobienia: mniej niż co siódma osoba wybiera ubrania zgodnie z normami etycznymi. W wielu krajach istnieją już udane inicjatywy uwrażliwiające klientów na problemy w branży odzieżowej. UE powinna oprzeć się na tych rozwiązaniach.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: należy rozwiązać problem złych warunków pracy i problem słabego wynagrodzenia. Jednak nie powinna się tym zajmować sama tylko UE.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, podczas których niezależne organy kontrolne sprawdzają przestrzeganie standardów.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”), na mocy którego sprzedawcy detaliczni sami podejmują działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

### TWOJE ARGUMENTY

- Im większa świadomość konsumentów, tym etyczniej produkowana jest odzież. Konsumenti muszą domagać się przejrzystości. Kupujący ubrania klienci mogą pytać, gdzie i w jakich warunkach zostały one wyprodukowane. Jeśli pytać będzie wielu klientów, firmy będą reagować. UE może pomóc, sugerując firmom dobre praktyki. Można by dzielić się informacjami o obiecujących pomysłach w państwach członkowskich. Najlepsza droga to samodzielna decyzja firm o zobowiązaniu się do czegoś. Inaczej odzieżowe znaki jakości nie będą wiarygodne.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

### UWAGA

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**CZECHY**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluzka z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



# CZECHY

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Estonia, Polska i Słowenia.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Koleżanki i koledzy!*

*To ważne, by etyczny handel znajdował się wysoko na liście naszych priorytetów politycznych. Proponowane przez Komisję rozporządzenie to istotny krok w tym kierunku.*

*Powinniśmy jednak rozważyć także alternatywne rozwiązania.*

*Nie możemy zgodzić się na wysokie standardy socjalne zaproponowane przez Komisję, ponieważ \_\_\_\_\_*

*Jeżeli chodzi o artykuł 2, uważamy, że wystarczą lekkie środki w formie kodeksu etycznego.*

*W tych sprawach mamy takie samo stanowisko jak koledzy z \_\_\_\_\_*

*Mamy nadzieję na wspólne wypracowanie wyważonego i spójnego rozporządzenia. Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Estonii, Polski i Słowenii. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

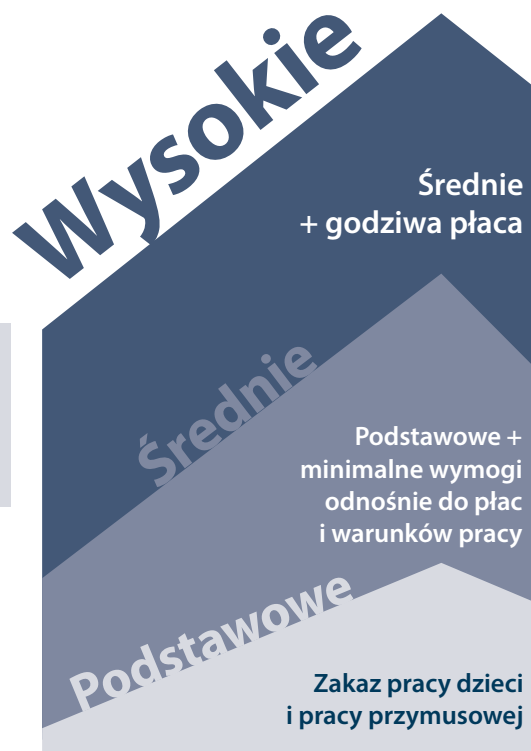
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- To konsumenci zdecydują, czy branża odzieżowa się zmieni. Muszą zweryfikować swoje nawyki zakupowe i wymagać od markowych producentów, by dbali o etyczne warunki pracy. UE powinna wspierać zmianę myślenia u konsumentów.
- W Czechach wciąż jest dużo do zrobienia: mniej niż co siódma osoba wybiera ubrania zgodnie z normami etycznymi. W wielu krajach istnieją już udane inicjatywy uwrażliwiające klientów na problemy w branży odzieżowej. UE powinna oprzeć się na tych rozwiązaniach.
- Z czego absolutnie nie chcesz zrezygnować w negocjacjach: należy rozwiązać problem złych warunków pracy i problem słabego wynagrodzenia. Jednak nie powinna się nimi zajmować sama tylko UE.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

## TWOJE ARGUMENTY

- Im większa świadomość konsumentów, tym etyczniej produkowana jest odzież. Konsumenti muszą domagać się przejrzystości. Kupujący ubrania klienci mogą pytać, gdzie i w jakich warunkach zostały one wyprodukowane. Jeśli pytać będzie wielu klientów, firmy będą reagować. UE może pomóc, sugerując firmom dobre praktyki. Można by dzielić się informacjami o obiecujących pomysłach w państwach członkowskich. Najlepsza droga to samodzielna decyzja firm o zobowiązaniu się do czegoś. Inaczej odzieżowe znaki jakości nie będą wiarygodne.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

### UWAGA

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**SŁOWENIA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



# SŁOWENIA

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Estonia, Czechy i Polska.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Koleżanki i koledzy!*

*To ważne, by etyczny handel znajdował się wysoko na liście naszych priorytetów politycznych. Proponowane przez Komisję rozporządzenie to istotny krok w tym kierunku.*

*Powinniśmy jednak rozważyć także alternatywne rozwiązania.*

*Nie możemy zgodzić się na wysokie standardy socjalne zaproponowane przez Komisję, ponieważ \_\_\_\_\_*

*Jeżeli chodzi o artykuł 2, uważamy, że wystarczą lekkie środki w formie kodeksu etycznego.*

*W tych sprawach mamy takie samo stanowisko jak koledzy z \_\_\_\_\_.*

*Mamy nadzieję na wspólne wypracowanie wyważonego i spójnego rozporządzenia.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Estonii, Czech i Polski. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

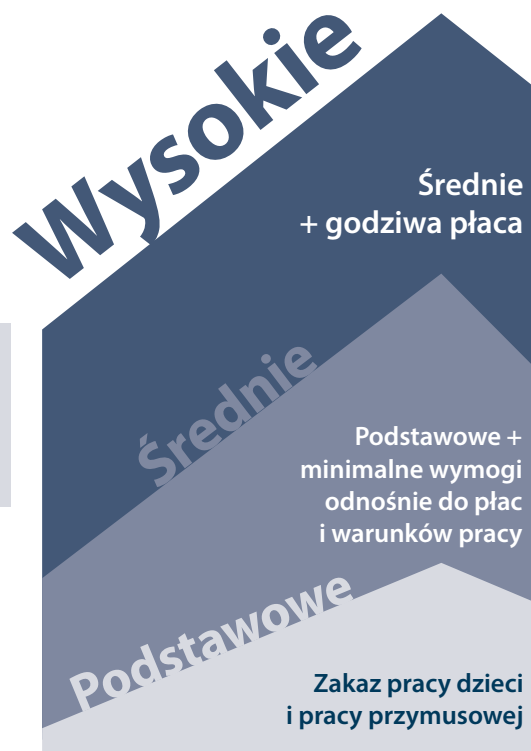
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- To konsumenci zdecydują, czy branża odzieżowa się zmieni. Muszą zweryfikować swoje nawyki zakupowe i wymagać od markowych producentów, by dbali o etyczne warunki pracy.
- UE powinna wspierać zmianę myślenia u konsumentów. W Słowenii wciąż jest dużo do zrobienia: mniej niż co siódma osoba wybiera ubrania zgodnie z normami etycznymi.
- W wielu krajach istnieją już udane inicjatywy uwrażliwiające klientów na problemy w branży odzieżowej. UE powinna oprzeć się na tych rozwiązaniach.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: należy rozwiązać problem złych warunków pracy i problem słabego wynagrodzenia. Jednak nie powinna się tym zajmować sama tylko UE.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

## TWOJE ARGUMENTY

- Im większa świadomość konsumentów, tym etyczniej produkowana jest odzież. Konsumenti muszą domagać się przejrzystości. Kupujący ubrania klienci mogą pytać, gdzie i w jakich warunkach zostały one wyprodukowane. Jeśli pytać będzie wielu klientów, firmy będą reagować. UE może pomóc, sugerując firmom dobre praktyki. Można by dzielić się informacjami o obiecujących pomysłach w państwach członkowskich. Najlepsza droga to samodzielna decyzja firm o zobowiązaniu się do czegoś. Inaczej odzieżowe znaki jakości nie będą wiarygodne.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

### UWAGA

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**ŁOTWA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluzka z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



ŁOTWA

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Węgry, Słowacja i Litwa.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję prezydencji za udzielenie mi głosu. Dziękuję też kolegom i koleżankom za dotychczasowe wystąpienia.*

*Ale przede wszystkim pragnę podziękować kolegom z \_\_\_\_\_*

*za rzeczowe rozmowy przed dzisiejszym posiedzeniem, podczas których wypracowaliśmy wspólne stanowisko.*

*Chcielibyśmy skorzystać z okazji i odnieść się krytycznie do kilku punktów projektu rozporządzenia: \_\_\_\_\_*

*Opowiadamy się więc za podstawowymi standardami socjalnymi i za tym, by ich przestrzeganie zapewnić za pomocą dobrowolnego zobowiązania ze strony sprzedawców detalicznych. Chodzi nam o to, by \_\_\_\_\_*

*Z chęcią przystąpimy do wspólnych prac w tej sprawie.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Węgier, ze Słowacji i z Litwy. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

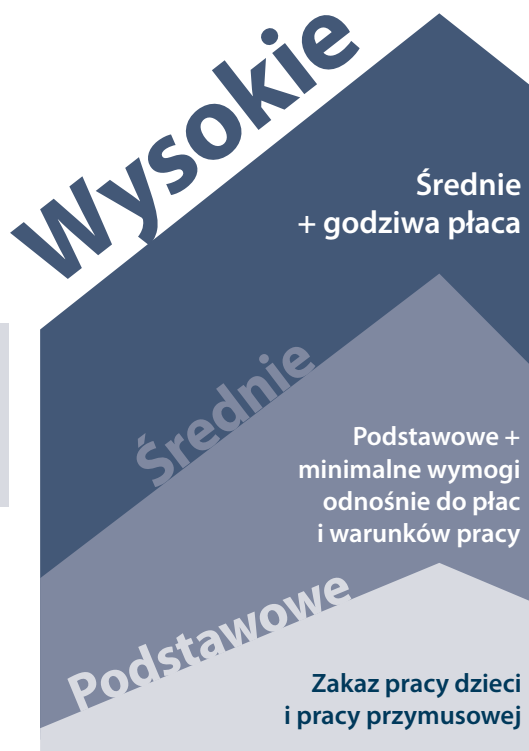
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- Jedynie 10 % mieszkańców twojego kraju podczas zakupów stawia sobie pytania etyczne. Jeśli sprawa ta nie jest dla ludzi ważna, UE nie powinna regulować jej prawem.
- Nowe prawo spowoduje jeszcze więcej niezadowolonych. Ludzie nie chcą być pouczani, traktowani jak dzieci, którym UE mówi, jak mają się zachować.
- Jeśli faktycznie chcemy coś zmienić, musimy najpierw uwrażliwić konsumentów na problem. Zyskamy dużo więcej, jeśli przekonamy ich do zmiany nawyków zakupowych.
- Akceptowalne byłyby podstawowe standardy socjalne. Jeśli któryś kraj chce czegoś więcej, może wprowadzić u siebie dodatkowe uregulowania.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: z powodu rozporządzenia nie może zdrożeć odzież. Nie należy dawać ludziom kolejnych powodów do złości na UE.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

#### TWOJE ARGUMENTY

- Wiele osób słusznie skarży się na niepotrzebną biurokrację UE, taką jak proponuje się w artykule 2. Urzędnicy UE kontrolujący fabryki na świecie? Europejskie sądy sądzące firmy z całego świata? A wszystko to finansowane przez europejskiego podatnika... Tak, UE promuje prawa człowieka na świecie. Ale to nie znaczy, że powinna odgrywać rolę światowego policjanta i sędziego w jednym. To arogancja i wtrącanie się w nie swoje sprawy. Etyczny handel musi wyjść od ludzi. Dopóki nie są zainteresowani produktami wytwarzanymi w etycznych warunkach, UE nie powinna go narzucać. Dobrym pomysłem jest dobrowolne zobowiązanie ze strony sprzedawców: skłoni konsumentów, by zadawali pytania i tą drogą wymuszali na firmach bardziej etyczne warunki, a w razie nieprawidłowości – szukali innych sklepów. UE nie jest właściwą instancją, by próbować to wymuszać.

- Notatki: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**WĘGRY**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



## WĘGRY

### Porządek obrad

#### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

### Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

### Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Łotwa, Słowacja i Litwa.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję prezydencji za udzielenie mi głosu. Dziękuję też kolegom i koleżankom za dotychczasowe wystąpienia.*

*Ale przede wszystkim pragnę podziękować kolegom z \_\_\_\_\_*

*za rzeczowe rozmowy przed dzisiejszym posiedzeniem, podczas których wypracowaliśmy wspólne stanowisko.*

*Chcielibyśmy skorzystać z okazji i odnieść się krytycznie do kilku punktów projektu rozporządzenia: \_\_\_\_\_*

*Opowiadamy się więc za podstawowymi standardami socjalnymi i za tym, by ich przestrzeganie zapewnić za pomocą dobrowolnego zobowiązania ze strony sprzedawców detalicznych. Chodzi nam o to, by \_\_\_\_\_*

*Z chęcią przystąpimy do wspólnych prac w tej sprawie.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Łotwy, ze Słowacji i z Litwy. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- Jedynie 10 % mieszkańców twojego kraju podczas zakupów stawia sobie pytania etyczne. Jeśli sprawa ta nie jest dla ludzi ważna, UE nie powinna regulować jej prawem.
- Nowe prawo spowoduje jeszcze więcej niezadowolonych. Ludzie nie chcą być pouczeni, traktowani jak dzieci, którym UE mówi, jak mają się zachować.
- Jeśli faktycznie chcemy coś zmienić, musimy najpierw uwrażliwić konsumentów na problem. Zyskamy dużo więcej, jeśli przekonamy ich do zmiany nawyków zakupowych.
- Akceptowalne byłyby podstawowe standardy socjalne. Jeśli któryś kraj chce czegoś więcej, może wprowadzić u siebie dodatkowe uregulowania.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: z powodu rozporządzenia nie może zdrożeć odzież. Nie należy dawać ludziom kolejnych powodów do złości na UE.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

#### TWOJE ARGUMENTY

- Wiele osób słusznie skarży się na niepotrzebną biurokrację UE, taką jak proponuje się w artykule 2. Urzędnicy UE kontrolujący fabryki na świecie? Europejskie sądy sądzące firmy z całego świata? A wszystko to finansowane przez europejskiego podatnika... Tak, UE promuje prawa człowieka na świecie. Ale to nie znaczy, że powinna odgrywać rolę światowego policjanta i sędziego w jednym. To arogancja i wtrącanie się w nie swoje sprawy. Etyczny handel musi wyjść od ludzi. Dopóki nie są zainteresowani produktami wytwarzanymi w etycznych warunkach, UE nie powinna go narzucać. Dobrym pomysłem jest dobrowolne zobowiązanie ze strony sprzedawców: skłoni konsumentów, by zadawali pytania i tą drogą wymuszali na firmach bardziej etyczne warunki, a w razie nieprawidłowości – szukali innych sklepów. UE nie jest właściwą instancją, by próbować to wymuszać.

- Notatki: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

### UWAGA

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**SŁOWACJA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluzka z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



## SŁOWACJA

### Porządek obrad

#### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

### Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

### Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Węgry, Łotwa i Litwa.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję prezydencji za udzielenie mi głosu. Dziękuję też kolegom i koleżankom za dotychczasowe wystąpienia.*

*Ale przede wszystkim pragnę podziękować kolegom z \_\_\_\_\_*

*za rzeczowe rozmowy przed dzisiejszym posiedzeniem, podczas których wypracowaliśmy wspólne stanowisko.*

*Chcielibyśmy skorzystać z okazji i odnieść się krytycznie do kilku punktów projektu rozporządzenia: \_\_\_\_\_*

*Opowiadamy się więc za podstawowymi standardami socjalnymi i za tym, by ich przestrzeganie zapewnić za pomocą dobrowolnego zobowiązania ze strony sprzedawców detalicznych. Chodzi nam o to, by \_\_\_\_\_*

*Z chęcią przystąpimy do wspólnych prac w tej sprawie.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Węgier, Łotwy i Litwy. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

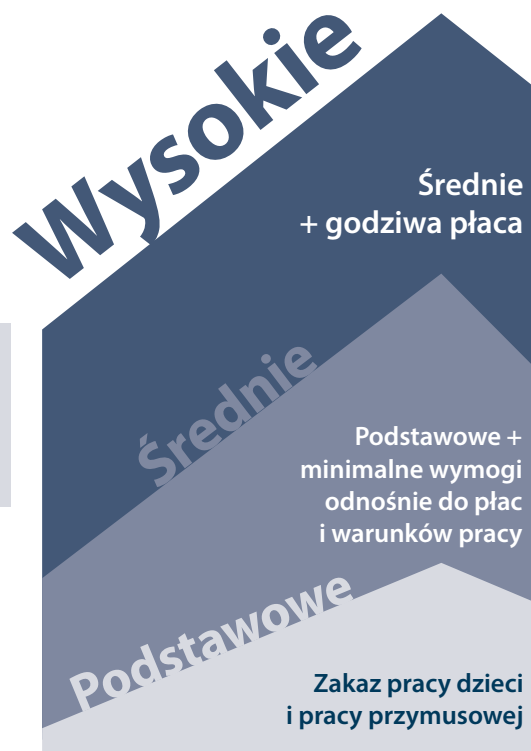
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- Mniej niż 10 % mieszkańców twojego kraju podczas zakupów stawia sobie pytania etyczne. Jeśli sprawa ta nie jest dla ludzi ważna, UE nie powinna jej regulować prawem.
- Nowe prawo spowoduje jeszcze więcej niezadowolonych. Ludzie nie chcą być pouczeni, traktowani jak dzieci, którym UE mówi, jak mają się zachować.
- Jeśli faktycznie chcemy coś zmienić, musimy najpierw uwrażliwić konsumentów na problem. Zyskamy dużo więcej, jeśli przekonamy ich do zmiany nawyków zakupowych.
- Akceptowalne byłyby podstawowe standardy socjalne. Jeśli któryś kraj chce czegoś więcej, może wprowadzić u siebie dodatkowe uregulowania.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: z powodu rozporządzenia nie może zdrożeć odzież. Nie należy dawać ludziom kolejnych powodów do złości na UE.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

#### TWOJE ARGUMENTY

- Wiele osób słusznie skarży się na niepotrzebną biurokrację UE, taką jak proponuje się w artykule 2. Urzędnicy UE kontrolujący fabryki na świecie? Europejskie sądy sądzące firmy z całego świata? A wszystko to finansowane przez europejskiego podatnika... Tak, UE promuje prawa człowieka na świecie. Ale to nie znaczy, że powinna odgrywać rolę światowego policjanta i sędziego w jednym. To arogancja i wtrącanie się w nie swoje sprawy. Etyczny handel musi wyjść od ludzi. Dopóki nie są zainteresowani produktami wytwarzanymi w etycznych warunkach, UE nie powinna go narzucać. Dobrym pomysłem jest dobrowolne zobowiązanie ze strony sprzedawców: skłoni konsumentów, by zadawali pytania i tą drogą wymuszali na firmach bardziej etyczne warunki, a w razie nieprawidłowości – szukali innych sklepów. UE nie jest właściwą instancją, by próbować to wymuszać.

- Notatki: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**LITWA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluzka z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



LITWA

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Węgry, Słowacja i Łotwa.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję prezydencji za udzielenie mi głosu. Dziękuję też kolegom i koleżankom za dotychczasowe wystąpienia.*

*Ale przede wszystkim pragnę podziękować kolegom z \_\_\_\_\_*

*za rzeczowe rozmowy przed dzisiejszym posiedzeniem, podczas których wypracowaliśmy wspólne stanowisko.*

*Chcielibyśmy skorzystać z okazji i odnieść się krytycznie do kilku punktów projektu rozporządzenia: \_\_\_\_\_*

*Opowiadamy się więc za podstawowymi standardami socjalnymi i za tym, by ich przestrzeganie zapewnić za pomocą dobrowolnego zobowiązania ze strony sprzedawców detalicznych. Chodzi nam o to, by \_\_\_\_\_*

*Z chęcią przystąpimy do wspólnych prac w tej sprawie.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Węgier, ze Słowacji i z Łotwy. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

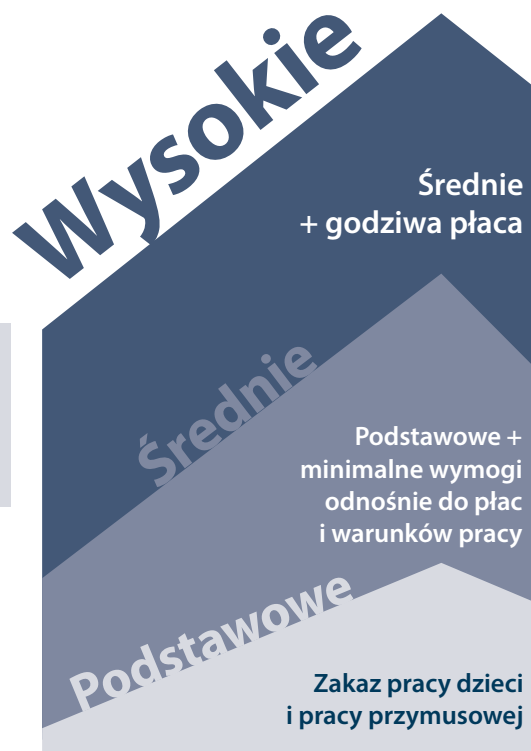
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- Mniej niż 10 % mieszkańców twojego kraju podczas zakupów stawia sobie pytania etyczne. Jeśli sprawa ta nie jest dla ludzi ważna, UE nie powinna jej regulować prawem.
- Nowe prawo spowoduje jeszcze więcej niezadowolonych. Ludzie nie chcą być pouczeni, traktowani jak dzieci, którym UE mówi, jak mają się zachować. Jeśli faktycznie chcemy coś zmienić, musimy najpierw uwrażliwić konsumentów na problem. Zyskamy dużo więcej, jeśli przekonamy ich do zmiany nawyków zakupowych.
- Akceptowalne byłyby podstawowe standardy socjalne. Jeśli któryś kraj chce czegoś więcej, może wprowadzić u siebie dodatkowe uregulowania.
- Z czego absolutnie nie chcesz zrezygnować w negocjacjach: z powodu rozporządzenia nie może zdrożeć odzież. Nie należy dawać ludziom kolejnych powodów do złości na UE.

- Notatki: 

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

#### TWOJE ARGUMENTY

- Wiele osób słusznie skarży się na niepotrzebną biurokrację UE, taką jak proponuje się w artykule 2. Urzędnicy UE kontrolujący fabryki na świecie? Europejskie sądy sądzące firmy z całego świata? A wszystko to finansowane przez europejskiego podatnika... Tak, UE promuje prawa człowieka na świecie. Ale to nie znaczy, że powinna odgrywać rolę światowego policjanta i sędziego w jednym. To arogancja i wtrącanie się w nie swoje sprawy. Etyczny handel musi wyjść od ludzi. Dopóki nie są zainteresowani produktami wytwarzanymi w etycznych warunkach, UE nie powinna go narzucać. Dobrym pomysłem jest dobrowolne zobowiązanie ze strony sprzedawców: skłoni konsumentów, by zadawali pytania i tą drogą wymuszali na firmach bardziej etyczne warunki, a w razie nieprawidłowości – szukali innych sklepów. UE nie jest właściwą instancją, by próbować to wymuszać.

- Notatki: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**DANIA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



DANIA

## Porządek obrad

### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

## Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

## Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Belgia i Irlandia.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję, panie przewodniczący (pani przewodnicząca).  
Z wdzięcznością przyjmujemy projekt Komisji w tej bardzo  
ważnej sprawie.*

*Zdecydowanie opowiadamy się za konkretnymi działaniami na  
rzecz etycznego handlu w UE i na świecie. Z przyjemnością  
weźmiemy udział w dzisiejszej debacie nad nowym znakiem  
jakości „Etyczna moda”.*

*Jednak zaproponowane przez Komisję wysokie standardy  
socjalne budzą nasze wątpliwości. Nie jesteśmy w pełni  
przekonani, czy są potrzebne. To samo dotyczy artykułu 2.  
Opowiadamy się za podstawowymi standardami socjalnymi  
i za tym, by ich przestrzeganie zapewnić drogą dobrowolnego  
zobowiązania ze strony sprzedawców detalicznych.*

*Uzgodniliśmy wspólne stanowisko z \_\_\_\_\_*

*Jesteśmy pewni, że uda nam się dziś znaleźć praktyczne  
rozwiązanie.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Belgii i Irlandii. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

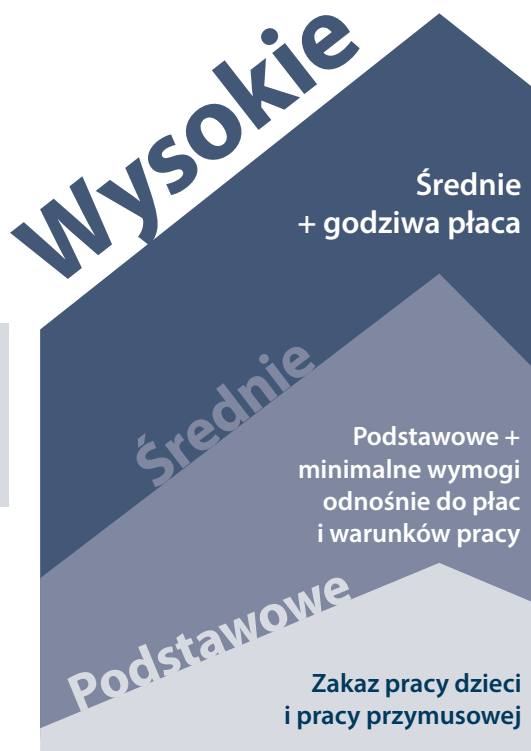
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- Należy wspierać rosnące zainteresowanie odzieżą wytwarzaną w etycznych warunkach, ale nie za pomocą unijnych rozporządzeń.
- Obywatele UE coraz częściej chcą kupować produkty wytwarzane w etyczny sposób, ale branża dostosuje się do tego sama. Wielu projektantów już teraz kładzie spory nacisk na zrównoważoną produkcję.
- Ludzie stworzyli dużo wspaniałych inicjatyw niepouczani przez prawo, co mają robić. UE powinna zachęcać konsumentów oraz lokalne społeczności i firmy do inicjowania oddolnych zmian w branży odzieżowej.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: konsumenci muszą mieć swobodę wyboru, czy chcą inwestować więcej pieniędzy w etyczną modę. Jeśli nie jest to dla nich ważne, UE nie powinna ich zmuszać.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

### TWOJE ARGUMENTY

- Należy wierzyć firmom, że chcą spełniać oczekiwania klientów. Będą przestrzegać reguł z własnej woli. Od satysfakcji i zaufania klientów zależy przecież ich sukces rynkowy. Naruszanie standardów zawsze wychodzi na jaw i szkodzi reputacji firmy. Żadna z nich nie może sobie na to pozwolić. Dziwny jest pomysł, by unijni urzędnicy odwiedzali fabryki odzieżowe w innych krajach jako swego rodzaju światowa policja i sprawdzali, czy nie dochodzi do niedociągnięć. Nie na tym polega rola UE w świecie. Europejskie firmy nie mogą być ścigane za coś, co zrobiły firmy spoza UE. To sprzeczne z zasadą praworządności, promowaną globalnie przez UE.

- Notatki: \_\_\_\_\_
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
-

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**BELGIA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



## BELGIA

### Porządek obrad

#### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

### Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

### Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich celach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Dania i Irlandia.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję, panie przewodniczący (pani przewodnicząca).  
Z wdzięcznością przyjmujemy projekt Komisji w tej bardzo  
ważnej sprawie.*

*Zdecydowanie opowiadamy się za konkretnymi działaniami na  
rzecz etycznego handlu w UE i na świecie. Z przyjemnością  
weźmiemy udział w dzisiejszej debacie nad nowym znakiem  
jakości „Etyczna moda”.*

*Jednak zaproponowane przez Komisję wysokie standardy  
socjalne budzą nasze wątpliwości. Nie jesteśmy w pełni  
przekonani, czy są potrzebne. To samo dotyczy artykułu 2.  
Opowiadamy się za podstawowymi standardami socjalnymi  
i za tym, by ich przestrzeganie zapewnić drogą dobrowolnego  
zobowiązania ze strony sprzedawców detalicznych.*

*Uzgodniliśmy wspólne stanowisko z \_\_\_\_\_*

*Jesteśmy pewni, że uda nam się dziś znaleźć praktyczne  
rozwiązanie.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Danii i Irlandii. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

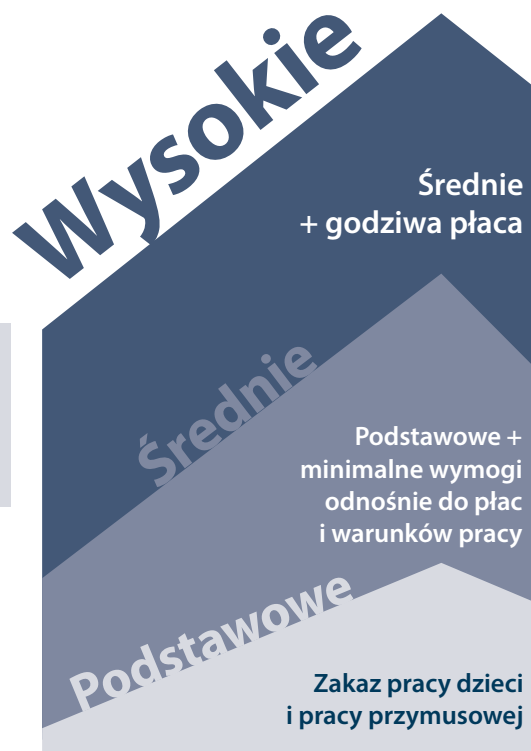
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- Należy wspierać rosnące zainteresowanie odzieżą wytwarzaną w etycznych warunkach, ale nie za pomocą unijnych rozporządzeń.
- Obywatele UE coraz częściej chcą kupować produkty wytwarzane w etyczny sposób, ale branża dostosuje się do tego sama. Wielu projektantów już teraz kładzie spory nacisk na zrównoważoną produkcję.
- Ludzie stworzyli dużo wspaniałych inicjatyw niepouczeni przez prawo, co mają robić. Na przykład belgijskie miasto Gandawa nosi tytuł Miasta Etycznego Handlu. Wielu pomysłodawców i sprzedawców detalicznych oferuje produkty wytwarzane w etycznych warunkach.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: konsumenci muszą mieć swobodę wyboru, czy chcą inwestować więcej pieniędzy w etyczną modę. Jeśli nie jest to dla nich ważne, UE nie powinna ich zmuszać.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

#### TWOJE ARGUMENTY

- Należy wierzyć firmom, że chcą spełniać oczekiwania klientów. Będą przestrzegać reguł z własnej woli. Od satysfakcji i zaufania klientów zależy przecież ich sukces rynkowy. Naruszanie standardów zawsze wychodzi na jaw i szkodzi reputacji firmy. Żadna z nich nie może sobie na to pozwolić. Dziwny jest pomysł, by unijni urzędnicy odwiedzali fabryki odzieżowe w innych krajach jako swego rodzaju światowa policja i sprawdzali, czy nie dochodzi do niedociągnięć. Nie na tym polega rola UE w świecie. Europejskie firmy nie mogą być ścigane za coś, co zrobiły firmy spoza UE. To sprzeczne z zasadą praworządności, promowaną globalnie przez UE.

- Notatki: \_\_\_\_\_
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
-

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

### UWAGA

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*



**IRLANDIA**



## NEGOCJACJE W GRONIE 27 PAŃSTW

Rozporządzenie o znaku jakości „Etyczna moda”

Opis ról | PL



Rada  
Unii Europejskiej

Wniosek

# ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie ustanowienia znaku jakości „Etyczna moda”

(wniosek wysunięty przez Komisję)

## KONTEKST WNIOSKU

Zawalenie się wieżowca fabrycznego Rana Plaza w Bangladeszu, kiedy to zginęło ponad 1 100 osób, było sygnałem alarmowym. Katastrofa zwróciła uwagę świata na model biznesowy branży ubraniowej: oparty na zatrudnianiu dzieci, wyzysku pracowników i karygodnych warunkach pracy.

UE chce, żeby globalna branża ubraniowa traktowała pracowników uczciwie. Chce też zapobiegać zatrudnianiu dzieci, niewolniczemu wyzyskowi i złym warunkom pracy. Nie do przyjęcia jest, aby bluza z krótkim rękawem kosztowała tylko 3 euro. Niepokoi też fakt, że ludzie kupują obecnie 400 % więcej ubrań niż 20 lat temu.

UE i większość państw członkowskich stosują już pewne rozwiązania, by stymulować zrównoważoną konsumpcję. Jednak z punktu widzenia konsumentów rozwiązania te nie stanowią spójnej całości: są zbiorem różnorodnych pomysłów krajowych i regionalnych, publicznych i prywatnych.

Nowy unijny znak jakości „Etyczna moda” jest odpowiedzią na rosnące zainteresowanie konsumentów produktami odpowiadającymi zasadom zrównoważonej gospodarki. Ma dać konsumentom w UE większą jasność co do sposobu produkcji odzieży.

## Artykuł 1

### MINIMALNE STANDARDY SOCJALNE

Znak jakości „Etyczna moda” symbolizuje **wysokie standardy socjalne**, takie jak godziwa płaca, niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy.

## Artykuł 2

### WIĄŻĄCY CHARAKTER STANDARDÓW

**Firmy mają ścisły obowiązek prawny** wykazać, że przestrzegają wspomnianych standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.



## IRLANDIA

### Porządek obrad

#### W porządku dzisiejszego posiedzenia Rady

**ds. Konkurencyjności** znalazł się przygotowany przez Komisję projekt rozporządzenia ustanawiającego znak jakości „Etyczna moda”. Będziesz dyskutować o projekcie z przedstawicielami innych państw członkowskich. Postaracie się wypracować kompromis.

### Twój główny cel

Wspólne stanowisko Rady odzwierciedlające twoje interesy. Możesz także rozważyć poparcie kompromisu odzwierciedlającego twoje interesy jedynie częściowo.

### Zadania

1. Uważnie **przeczytaj informacje** o swoich interesach i swoim stanowisku.
2. **Stanowisko podobne do twojego mają Belgia i Dania.** Aby skuteczniej realizować wspólne cele, powinniście ściśle ze sobą współpracować. Naradzajcie się podczas nieformalnych przerw.
3. Przygotuj **oświadczenie** (maksymalnie jednogminutowe) na potrzeby pierwszej rundy oficjalnych negocjacji. Przedstaw w nim swoje stanowisko w sprawie artykułu 1 i 2. Oto szablon do pomocy:

*Dziękuję, panie przewodniczący (pani przewodnicząca).  
Z wdzięcznością przyjmujemy projekt Komisji w tej bardzo  
ważnej sprawie.*

*Zdecydowanie opowiadamy się za konkretnymi działaniami na  
rzecz etycznego handlu w UE i na świecie. Z przyjemnością  
weźmiemy udział w dzisiejszej debacie nad nowym znakiem  
jakości „Etyczna moda”.*

*Jednak zaproponowane przez Komisję wysokie standardy  
socjalne budzą nasze wątpliwości. Nie jesteśmy w pełni  
przekonani, czy są potrzebne. To samo dotyczy artykułu 2.  
Opowiadamy się za podstawowymi standardami socjalnymi  
i za tym, by ich przestrzeganie zapewnić drogą dobrowolnego  
zobowiązania ze strony sprzedawców detalicznych.*

*Uzgodniliśmy wspólne stanowisko z \_\_\_\_\_*

*Jesteśmy pewni, że uda nam się dziś znaleźć praktyczne  
rozwiązanie.*

*Dziękuję.*



4. Gdy prezydencja, która przewodniczy posiedzeniu, udzieli ci głosu, zaprezentuj przygotowane oświadczenie. Jeśli zgadzasz się z już przedstawionym stanowiskiem innego państwa członkowskiego, wyrażnie to zaznacz.
5. Uważnie wysłuchaj stanowisk pozostałych państw członkowskich. Aby je zapamiętać, **rób notatki w tabeli ze strony 7**. Negocjacje w dużej mierze polegają na słuchaniu się nawzajem i szukaniu rozwiązań, które zadowolą wszystkich.
6. Podczas oficjalnych negocjacji **przedstawiaj swoje stanowisko i swoje argumenty** wraz z krajami o podobnych poglądach. Zdecydujcie z wyprzedzeniem, kto w imieniu waszych krajów zabierze głos w sprawie artykułu 1 i 2.
7. O tym, jak na koniec głosować, oczywiście **postanowisz samodzielnie**. Ale możesz to przedyskutować z kolegami z Belgii i Danii. Pamiętaj: gdy dojdzie do ostatecznego głosowania nad projektem kompromisowym, musisz zdecydować, czy wolisz kompromis – być może nie całkiem satysfakcjonujący – czy też fiasko rozmów.



# KONTEKST

Źródło: Eurostat 2019, Eurobarometr 2018



1. Średnia kwota wydana co roku na odzież przez obywateli UE (w euro)

2. Odsetek osób, które odpowiedziały „tak” na pytanie: Czy kupując żywność lub ubrania, dokonujesz wyborów etycznych?

0–250 250–500 500–750 > 750

Tak, w %

# ARTYKUŁ 1

## Minimalne standardy socjalne

### ■ Wysokie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, dobre i bezpieczne warunki pracy oraz godziwa płaca.

### ■ Średnie standardy socjalne

... czyli niewykorzystywanie pracy dzieci, niewykorzystywanie pracy przymusowej, minimalne wymogi odnośnie do płac i warunków pracy.

### TWOJE STANOWISKO

#### ■ Podstawowe standardy socjalne

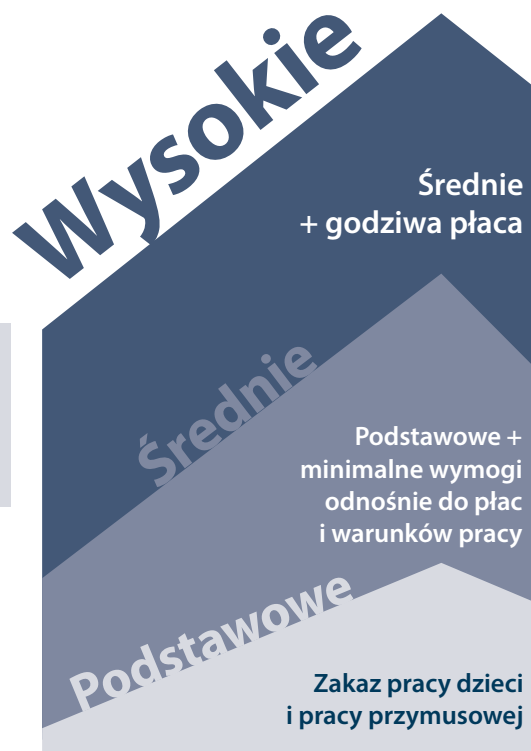
... czyli eliminacja najgorszych form pracy dzieci i niewykorzystywanie pracy przymusowej.

#### ■ Inna opcja:

---

---

---



### TWOJE ARGUMENTY

- Należy wspierać rosnące zainteresowanie odzieżą wytwarzaną w etycznych warunkach, ale nie za pomocą unijnych rozporządzeń.
- Obywatele UE coraz częściej chcą kupować produkty wytwarzane w etyczny sposób, ale branża dostosuje się do tego sama. Wielu projektantów już teraz kładzie spory nacisk na zrównoważoną produkcję.
- Ludzie stworzyli dużo wspaniałych inicjatyw niepouczani przez prawo, co mają robić. UE powinna zachęcać konsumentów oraz lokalne społeczności i firmy do inicjowania oddolnych zmian w branży odzieżowej.
- Z czego absolutnie nie chcesz rezygnować w negocjacjach: konsumenci muszą mieć swobodę wyboru, czy chcą inwestować więcej pieniędzy w uczciwą modę. Jeśli nie jest to dla nich ważne, UE nie powinna ich zmuszać.

■ Notatki: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## ARTYKUŁ 2

### Wiążący charakter standardów

#### ■ Surowe środki

czyli przedsiębiorstwa mają prawny obowiązek wykazać, że przestrzegają standardów, a w przypadku ich nieprzestrzegania odpowiadają przed europejskimi sądami.

#### ■ Umiarkowane środki

czyli kontrole u producentów, prowadzone przez niezależne organy, aby sprawdzić przestrzeganie standardów.

#### TWOJE STANOWISKO

##### ■ Lekkie środki

czyli dobrowolne zobowiązanie („kodeks etyczny”) ze strony sprzedawców detalicznych, że sami podejmą działania w celu dotrzymania standardów.

##### ■ Inna opcja:

---

---

---

## Surowe środki

przedsiębiorstwa są zobowiązane do wykazania, że przestrzegają standardów

## Umiarkowane środki

kontrole na miejscu w celu sprawdzenia, czy standardy są przestrzegane

## Lekkie środki

dobrowolne zobowiązanie do przestrzegania standardów

### TWOJE ARGUMENTY

- Należy wierzyć firmom, że chcą spełniać oczekiwania klientów. Będą przestrzegać reguł z własnej woli. Od satysfakcji i zaufania klientów zależy przecież ich sukces rynkowy. Naruszanie standardów zawsze wychodzi na jaw i szkodzi reputacji firmy. Żadna z nich nie może sobie na to pozwolić. Dziwny jest pomysł, by unijni urzędnicy odwiedzali fabryki odzieżowe w innych krajach jako swego rodzaju światowa policja i sprawdzali, czy nie dochodzi do niedociągnięć. Nie na tym polega rola UE w świecie. Europejskie firmy nie mogą być ścigane za coś, co zrobiły firmy spoza UE. To sprzeczne z zasadą praworządności, promowaną globalnie przez UE.

- Notatki: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

|                    | Artykuł 1                  |                            |                               |                     | Artykuł 2     |                    |               |                     |
|--------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|
|                    | Wysokie standardy socjalne | Średnie standardy socjalne | Podstawowe standardy socjalne | Inne sugestie/uwagi | Surowe środki | Umiarkowane środki | Lekkie środki | Inne sugestie/uwagi |
| Belgia             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Bułgaria           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Czechy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Dania              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Niemcy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Estonia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Irlandia           |                            |                            | ■                             |                     |               |                    | ■             |                     |
| Grecja             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Hiszpania          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Francja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Chorwacja          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Włochy             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Cypr               |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Łotwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Litwa              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Luksemburg         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Węgry              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Malta              |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Holandia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Austria            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Polska             |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Portugalia         |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Rumunia            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowenia           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Słowacja           |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Finlandia          |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Szwecja            |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |
| Komisja Europejska |                            |                            |                               |                     |               |                    |               |                     |



Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 (0)2 281 61 11  
**[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)**

### **UWAGA**

Niniejsza publikacja została wydana nakładem Sekretariatu Generalnego Rady wyłącznie do celów informacyjnych. Instytucje UE ani państwa członkowskie nie odpowiadają za jej treść.

Więcej informacji o Radzie Europejskiej i Radzie UE można znaleźć na portalu:

[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

lub otrzymać od Sekcji Informacji Publicznej Sekretariatu Generalnego Rady:

Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
[www.consilium.europa.eu/infopublic](http://www.consilium.europa.eu/infopublic)

Więcej informacji o Unii Europejskiej można znaleźć na portalu:

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Bruksela:

Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej, 2020

Print  
QC-08-19-270-PL-C

PDF  
QC-08-19-270-PL-N

© Unia Europejska, 2020

Kopiowanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Wykorzystywanie lub kopiowanie zdjęć lub innych materiałów, do których UE nie ma praw autorskich, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw autorskich.

*Printed in Belgium*